

TEAC

AX-505

Integrated Amplifier

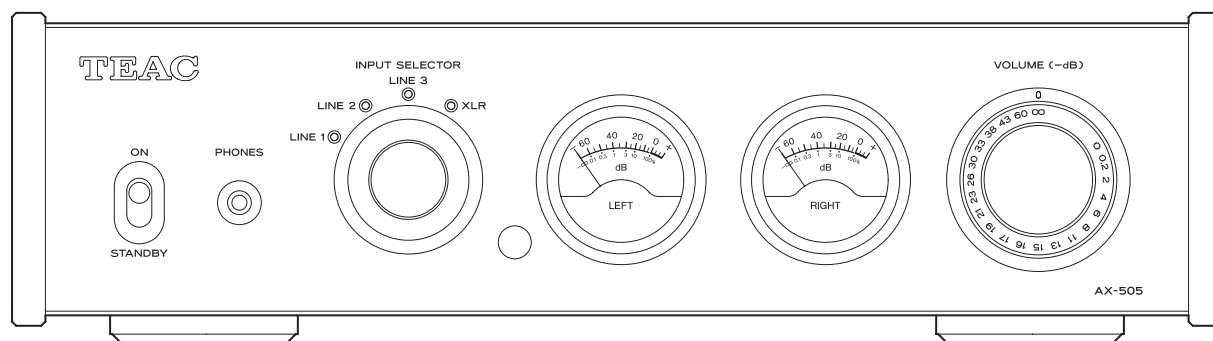
DEUTSCH

ITALIANO

NEDERLANDS

SVENSKA


BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI
GEBRUIKERSHANDLEIDING
BRUKSANVISNING



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



VORSICHT: VERMEIDEN SIE DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS. ENTFERNEN SIE NICHT DIE ABDECKUNG (ODER RÜCKSEITE). DIE BAUTEILE IM GERÄTEINNEREN BEDÜRFTEN NICHT DER WARTUNG DURCH DEN NUTZER. WENDEN SIE SICH IM WARTUNGS-/REPARATURFALL AN DEN QUALIFIZIERTEN SERVICE.



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten „gefährlichen elektrischen Spannung“ im Geräteinneren hin, deren Stärke ausreichen kann, um für Personen ein Stromschlagrisiko darzustellen.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungs- (Reparatur-) Anweisungen in den Dokumentationen hin, die dem Produkt beiliegen.

WARNUNG: ZUR VERMEIDUNG VON BRAND ODER STROMSCHLAG DARF DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

WICHTIGER HINWEIS

- ENTFERNEN SIE NICHT DAS GEHÄUSE, UM DIE INTERNE ELEKTRONIK FREIZULEGEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE BAUTEILE, DEREN WARTUNG VOM NUTZER VORZUNEHMEN IST.
- SOLLTEN FUNKTIONSBESTÖRUNGEN AUFTRETEN, KONTAKTIEREN SIE DEN HÄNDLER, BEI DEM SIE DAS GERÄT ERWORBEN HABEN UND BITTEN SIE UM EINEN SERVICETERMIN. VERWENDEN SIE DAS PRODUKT ERST WIEDER, WENN DIE REPARATUR DURCHGEFÜHRT WURDE.
- DIE VERWENDUNG VON BEDIENELEMENTEN, EINSTELLUNGEN SOWIE DAS ABWEICHEN VON DEN IN DIESEM HANDBUCH BESCHRIEBENEN VERFAHRENSWEISEN KANN ZU GESUNDHEITSGEFÄHRDENDER STRAHLENBELASTUNG FÜHREN.

- 1) Lesen Sie diese Hinweise.
 - 2) Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
 - 3) Beachten Sie alle Warnungen.
 - 4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
 - 5) Elektrische Geräte sollten nie in der Nähe von Wasser betrieben werden.
 - 6) Verwenden Sie zum Reinigen stets ein trockenes Tuch.
 - 7) Achten Sie darauf, dass Belüftungsöffnungen nicht verdeckt sind. Beachten Sie bei der Installation die entsprechenden Anweisungen des Herstellers.
 - 8) Vermeiden Sie Aufstellungsorte in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen, Herden oder anderen Geräten (inklusive Verstärkern), die Wärme abstrahlen.
 - 9) Umgehen Sie nie die Sicherheitsfunktionen eines verpolungssicheren oder geerdeten Steckers. Verpolungssichere Stecker besitzen zwei Stromkontakte, von denen einer breiter ist als der andere. Geerdete Stecker (Schutzkontaktstecker) besitzen zwei Stromkontakte sowie einen dritten Erdungskontakt. Beide Steckerausführungen dienen der Sicherheit. Falls der vorhandene Stecker nicht in die verwendete Steckdose passt, lassen Sie den Stecker durch einen Elektriker austauschen.
 - 10) Achten Sie insbesondere im Bereich von Steckern, Steckdosen sowie dem Netzkabelausschuss/-anschluss darauf, dass nicht auf das Netzkabel getreten oder das Kabel eingeklemmt werden kann.
 - 11) Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Zubehörartikel.
 - 12) Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene oder beim Gerätekauf erworbene Rollwagen, Halterungen, Stative, Tische usw. Achten Sie bei Verwendung eines Rollwagens darauf, dass Wagen und Gerät nicht umfallen und Sie verletzen.
 - 13) Trennen Sie Ihr Audiosystem während eines Gewitters oder längerer Nichtverwendung vom Spannungsnetz.
 - 14) Überlassen Sie alle Reparaturen/Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal. Reparatur oder Wartung sind erforderlich, wenn eine Beschädigung jeglicher Art vorliegt. Beispielsweise, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- Es wird auch dann ein geringer Ruhestrom aus dem Netz bezogen, wenn sich der POWER- oder STANDBY/ON-Schalter nicht in der ON-Position befindet.
 - Der Netzstecker dient als Verbindungs-/Trennglied zur Spannungsversorgung. Achten Sie darauf, dass er stets in einwandfreiem Zustand ist.
 - Achten Sie bei der Verwendung von Kopfhörern auf Ihr Gehör. Zu hoher Schalldruck von Ohr- oder Kopfhörern kann Hörschäden oder Hörverlust verursachen.



WICHTIGER HINWEIS

- Vermeiden Sie die Einwirkung von Tropf- oder Spritzwasser.
- Stellen Sie niemals Vasen oder andere mit Flüssigkeiten gefüllte Gefäße auf das Gehäuse.
- Eine Installation in geschlossenen Regalsystemen oder ähnlichen Möbelstücken ist nicht zulässig.
- Wählen Sie einen Betriebsort in der Nähe der Wandsteckdose, so dass der Netzstecker jederzeit zugänglich ist.
- Falls Batterien (inklusive Akkupack oder austauschbare Trockenbatterien) zum Einsatz kommen, setzen Sie diese nicht direkter Sonne, Feuer oder großer Hitze aus.
- ACHTUNG bei Verwendung von Lithium-Batterien: bei inkorrekt vorgenommenem Batteriewechsel besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie verbrauchte Batterien ausschließlich durch frische des gleichen oder gleichwertigen Typs.

WARNUNG

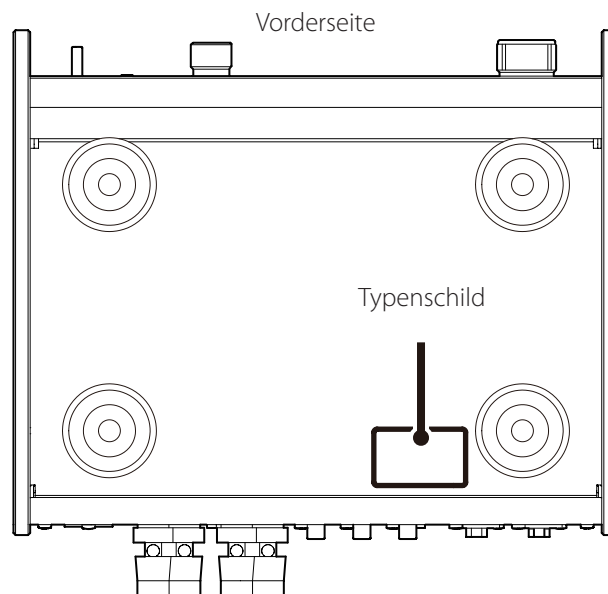
Der Netzstecker von „Class I“-Produkten besitzt einen Schutzkontakt. Achten Sie darauf, dass die verwendete Wandsteckdose geerdet ist (Schutzkontaktsteckdose).

⚠ Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Bei missbräuchlicher Verwendung können Batterien bersten oder auslaufen, wodurch Brände, Verletzungen oder Flecken auf Gegenständen in unmittelbarer Nähe verursacht werden können. Bitte lesen und beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig.

- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf deren korrekte Polarität: (⊕) kennzeichnet den Pluspol und (⊖) den Minuspol.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien des gleichen Typs. Verwenden Sie niemals unterschiedliche Batterietypen zusammen.
- Falls die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum (länger als einen Monat) nicht verwendet wird, entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, um Schäden durch auslaufende Batterieflüssigkeit zu vermeiden.
- Falls Batterien ausgelaufen sein sollten, reinigen Sie das Batteriefach sorgfältig, und ersetzen Sie defekte Batterien durch frische.
- Verwenden Sie stets den zulässigen Batterietyp. Verwenden Sie niemals verbrauchte Batterien zusammen mit neuen oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Erhitzen oder zerlegen Sie Batterien nicht und entsorgen Sie alte Batterien nicht, indem Sie sie verbrennen oder in ein Gewässer werfen.
- Transportieren und lagern Sie Batterien nicht zusammen mit Metallobjekten. Durch Kurzschluss können Batterien auslaufen oder bersten.
- Versuchen Sie niemals Batterien aufzuladen, die nicht ausdrücklich als wiederaufladbar gekennzeichnet sind.

Das Typenschild befindet sich auf der Geräteunterseite (siehe Abbildung).



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE (Fortsetzung)



Europamodell



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen europäischer Richtlinien sowie anderen Verordnungen der Kommission.

Für Kunden in Europa

Entsorgung von elektrischen sowie elektronischen Altgeräten und Batterien

- a) Sofern ein Produkt, die Verpackung und/oder die begleitende Dokumentation durch das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet ist, unterliegt dieses Produkt den europäischen Richtlinien 2002/96/EC und/oder 2006/66/EC sowie nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien. 
- b) Diese Richtlinien und Gesetze schreiben vor, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll (Restmüll) gelangen dürfen. Um die fachgerechte Entsorgung, Aufbereitung und Wiederverwertung sicherzustellen, sind Sie verpflichtet, Altgeräte und entladene Batterien/Akkus an den dafür vorgesehenen Orten zu entsorgen.
- c) Durch die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte, Batterien und Akkus leisten Sie einen Beitrag zur Einsparung wertvoller Rohstoffe und verhindern potenziell schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit der Allgemeinheit und die Umwelt, die durch falsche Abfallentsorgung entstehen können. Die Entsorgung ist für Sie kostenlos.
- d) Falls der Gehalt an Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Cadmium (Cd) in Batterien/Akkus die in der Richtlinie zur Batterieentsorgung (2006/66/EC) angegebenen, zulässigen Höchstwerte übersteigen, wird die Bezeichnung des entsprechenden chemischen Elements oder der Elemente unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne angegeben. 
Pb, Hg, Cd
- e) Weitere Informationen zur Wertstoffsammlung und Wiederverwertung von Altgeräten, Batterien und Akkus erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem für Sie zuständigen Abfallentsorgungsunternehmen oder der Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

Firmen- und Produktnamen in diesem Dokument sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer.

Inhalt

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von TEAC entschieden haben.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, damit Sie Ihr Gerät optimal verwenden können.

Bewahren Sie das Handbuch an einem sicheren Ort auf, damit Sie zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen können.

| | |
|--------------------------------------|----|
| WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE | 2 |
| Zubehör im Lieferumfang | 5 |
| Wartung..... | 5 |
| Die weltweite Webseite von TEAC..... | 5 |
| Vorbereitung | 6 |
| Steuerung mit der Fernbedienung..... | 6 |
| Anschluss von Lautsprechern..... | 7 |
| Anschlüsse | 8 |
| Anschluss von Kopfhörern..... | 9 |
| Geräteübersicht (Hauptgerät)..... | 10 |
| Geräteübersicht (Fernbedienung)..... | 11 |
| Grundlegende Bedienung..... | 12 |
| Fehlerbehebung..... | 14 |
| Spezifikationen..... | 15 |

Zubehör im Lieferumfang

Überprüfen Sie, ob die Verpackung alle unten aufgeführten Zubehörteile enthält.

Sofern eine der Komponenten fehlt oder auf dem Transportweg beschädigt wurde, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

Netzkabel × 1

Fernbedienung (RC-1332) × 1

Batterien für Fernbedienung (Typ AAA) × 2

Bedienungsanleitung (dieses Dokument) × 1

- Informationen zu den Garantiebestimmungen finden Sie auf Seite 58.

Wartung

Verwenden Sie zur Reinigung der Vorderseite und der anderen Geräteoberflächen ein mit einer milden Seifenlösung leicht angefeuchtetes, weiches Tuch.

Verwenden Sie in keinem Fall chemische Reinigungstücher, Verdünnern oder andere chemische Reiniger. Andernfalls könnten Sie die Oberfläche beschädigen.

⚠ Ziehen Sie zu Ihrer Sicherheit das Netzkabel aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

Die weltweite Webseite von TEAC

Updates für das Gerät stehen auf der weltweiten Webseite von TEAC zum Download bereit:

<http://teac-global.com/>

Klicken Sie im Bereich „Downloads“ auf die gewünschte Sprache, um die Download-Seite für diese Sprache zu öffnen.

Vorbereitung

⚠ Hinweis zur Wahl des Aufstellungsorts

- Stellen Sie das Gerät auf stabilem Untergrund in unmittelbarer Nähe zu dem Audiosystem auf, mit dem Sie es nutzen möchten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer Umgebung auf, in der es übermäßig heiß werden kann. Dazu gehören Aufstellorte mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen, Herden oder anderen Heizgeräten. Stellen Sie das Gerät zudem nicht auf einen Verstärker oder andere Geräte, die Wärme erzeugen, da dies zu Verfärbungen und Verformungen des Gehäuses sowie zu Fehlfunktionen führen kann. Vermeiden Sie zudem eine Aufstellung an Orten, an denen das Gerät Vibrationen oder in erhöhtem Maß Staub, Kälte oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
- Lassen Sie bei der Aufstellung des Geräts (wenigstens 3 cm) Abstand zur nächsten Wand oder anderen Geräten, sodass eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist. Wenn Sie das Gerät in ein Rack einbauen, sollten Sie darüber wenigstens 5 cm und dahinter wenigstens 10 cm Platz lassen. Bei geringeren Abständen kann es zu einem Hitzestau mit Brandgefahr kommen.
- Sie können dieses Gerät unter oder auf einen PD-501HR, NT-505 oder ein anderes Gerät aus der 501/503/505-Serie stellen. Sofern allerdings die Schutzschaltung durch einen Wärmestau ausgelöst und die Audioausgabe abgebrochen wird, sollte das Gerät das oberste sein und der Abstand zu Wänden und anderen Geräten zur Verbesserung der Wärmeableitung vergrößert werden.
- Platzieren Sie keine CDs, CD-Rs, Audiokassetten oder andere Audiogeräte bzw. andere Objekte auf dem Gerät, die durch die Wärme auf der Geräteoberseite beeinträchtigt werden können. Andernfalls könnten diese Objekte beschädigt werden.
- Decken Sie das Gerät nicht mit Textilien ab und stellen Sie es nicht auf eine Decke oder einen dicken Teppich. Andernfalls kann es zu einer Überhitzung und zu anderen Schäden am Gerät kommen.
- Bewegen Sie das Gerät im Betrieb nicht.
- Die Versorgungsspannung muss in dem auf dem Gerät angegebenen Spannungsbereich liegen. Wenn Sie diesbezüglich unsicher sind, wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
- Öffnen Sie in keinem Fall das Gehäuse des Geräts, da dadurch die interne Elektronik beschädigt werden kann oder die Gefahr eines Stromschlags droht. Wenn Gegenstände in das Gerät gelangen, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Ziehen Sie das Netzkabel immer am Stecker aus der Steckdose und nie am Kabel selbst.

Steuerung mit der Fernbedienung

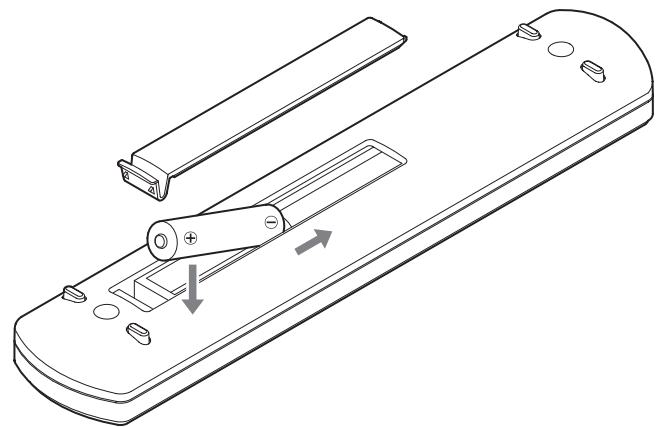
Hinweise zum Betrieb

⚠ **Bei einer missbräuchlichen Verwendung können Batterien undicht werden, was zu Bränden, Verletzungen und der Verschmutzung von Gegenständen in der Nähe führen kann. Bitte lesen und befolgen Sie dazu die Sicherheitshinweise auf Seite 3.**

- Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, richten Sie sie auf einer Entfernung von maximal 5 m auf den Empfänger am Hauptgerät. Achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen dem Hauptgerät und der Fernbedienung befinden.
- Falls der Empfänger am Gerät direktem Sonnenlicht oder einer anderen starken Lichtquelle ausgesetzt ist, funktioniert die Fernbedienung möglicherweise nicht. Stellen Sie das Gerät in diesem Fall an einer anderen Stelle auf.
- Beachten Sie, dass bei Einsatz der Fernbedienung versehentlich auch andere Geräte auf die Infrarot-Steuerung reagieren können.

Einsetzen der Batterien

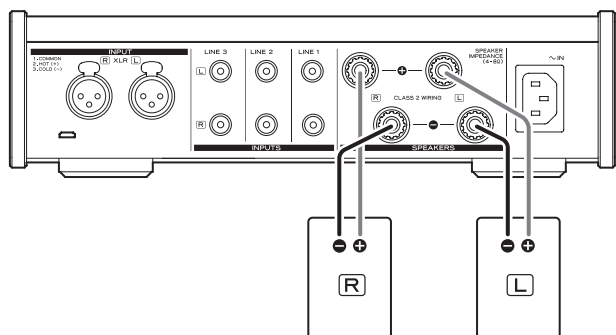
Entfernen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung und setzen Sie zwei Batterien vom Typ AAA ein: Die Pole \oplus/\ominus müssen wie dargestellt im Fach eingesetzt werden. Schließen Sie die Abdeckung.



Batteriewechsel

Wenn sich das Gerät nur noch aus geringer Entfernung mit der Fernbedienung steuern lässt oder nicht mehr auf Eingaben mit der Fernbedienung reagiert, ersetzen Sie beide Batterien durch neue. Entsorgen Sie die leeren Batterien gemäß den aufgedruckten Hinweisen bzw. den lokalen Vorschriften.

Anschluss von Lautsprechern



⚠ Vorsichtsmaßnahmen beim Anschluss von Lautsprechern

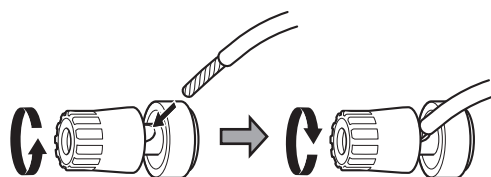
- Belegen Sie die Leistungsanschlüsse, nachdem Sie die gesamte übrige Verkabelung vorgenommen haben.
- Lesen Sie alle Handbücher der Geräte, die Sie anschließen, sorgfältig durch und verkabeln Sie diese wie dort beschrieben.
- Wenn Sie die linken und rechten Masseanschlüsse zusammenlegen (z. B. für den Anschluss eines Subwoofers mit integriertem Verstärker), ist der Betrieb abhängig von der übrigen Verkabelung evtl. nicht möglich.

ACHTUNG

- Diese Gerät ist für den Betrieb mit Lautsprechern mit einer Nennimpedanz zwischen 4 und 8 Ω ausgelegt. Bei Einsatz von Lautsprechern mit einer Impedanz unter 4 Ω kann die Schutzschaltung ausgelöst und die Audioausgabe unterbrochen werden. Unter Umständen kann es sogar zu Schäden am Gerät und den Lautsprechern kommen.
- Der rote Schraubkontakt ist für eine positive (\oplus) und der schwarze für eine negative (\ominus) Belegung vorgesehen. In der Regel ist die positive (\oplus) Ader des Lautsprecherkabels markiert, damit sie sich leichter von der negativen (\ominus) unterscheiden lässt. Verbinden Sie die markierte Ader mit der roten Polklemme (\oplus) und die nicht-markierte Ader mit der schwarzen (\ominus).
- Wenn der abisolierte Leiter eines Lautsprecherkabels mit einem anderen Kabel oder einen Anschluss in Berührung kommt, kann es zu einem Kurzschluss kommen.
- Achten Sie darauf, dass es nicht zu einem Kurzschluss der Lautsprecherkabel kommt.
- Um Brumm- und andere Störgeräusche zu verhindern, fassen Sie die Lautsprecherkabel möglichst nicht mit Strom- oder anderen Kabeln zusammen.

Anschluss von Lautsprechern

- 1 Entfernen Sie am Ende des Lautsprecherkabels etwa 1 cm der Isolierung und verdrehen Sie die Einzeldrähte sorgfältig.**
- 2 Drehen Sie die Polklemme gegen den Uhrzeigersinn auf.**
- 3 Führen Sie das Kabel in die Öffnung der Polklemme ein und drehen Sie die Endkappe im Uhrzeigersinn fest:**



- Achten Sie beim Anschluss darauf, dass die Isolierung des Kabels die Klemmen nicht berührt.

- 4 Prüfen Sie das Kabel durch leichten Zug auf festen Sitz.**

Anschluss mit Bananensteckern

Sie können zum Anschluss auch herkömmliche Bananenstecker verwenden. Verbinden Sie zuerst die Lautsprecherkabel mit den Bananensteckern und stecken Sie dann die Stecker in die Anschlussbuchsen.

- Betreiben Sie das Gerät nur mit festgedrehten Polklemmen.
- Lesen Sie sorgfältig die Anleitung der verwendeten Bananenstecker.

ACHTUNG

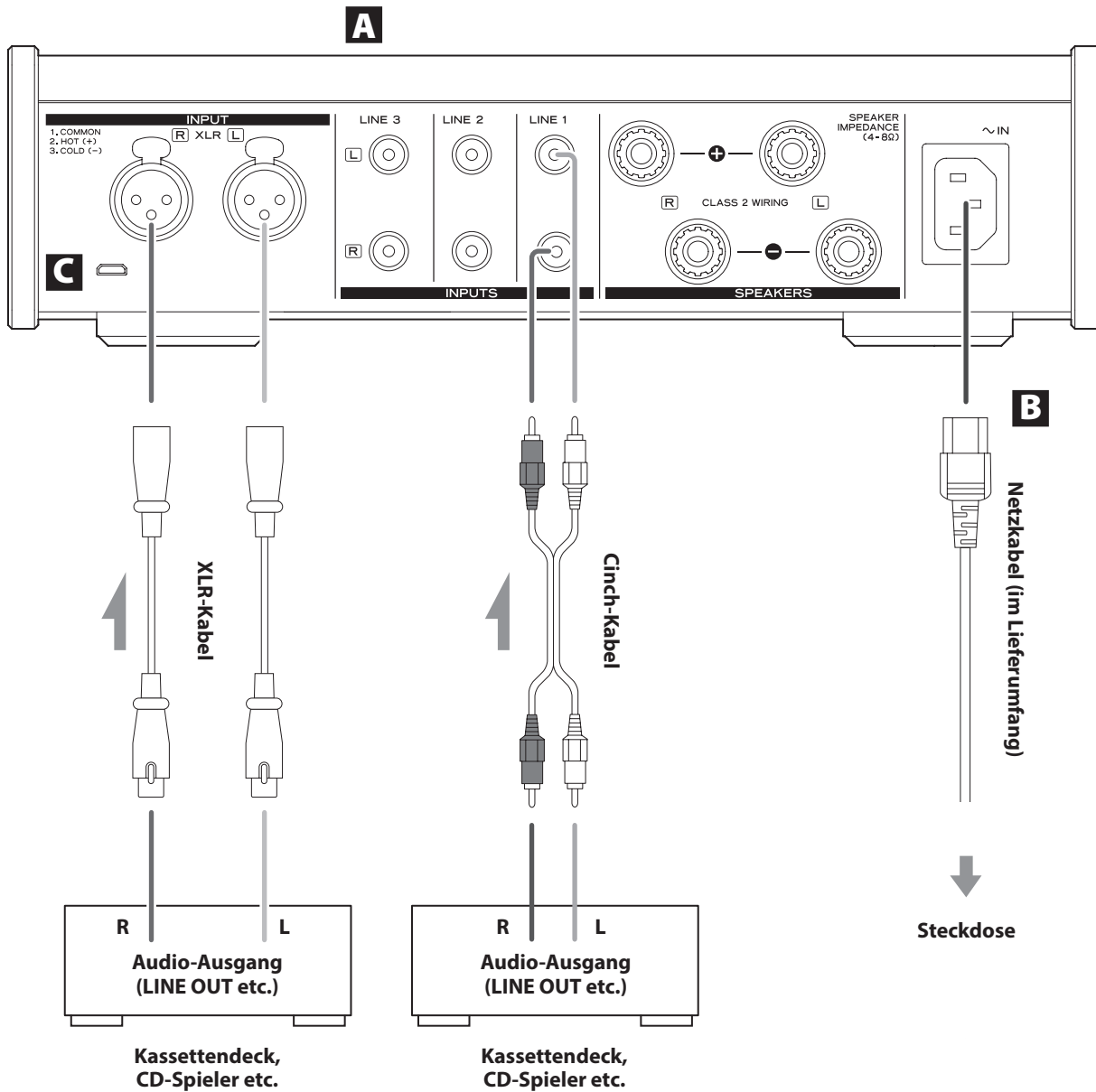
Hinweis zum Modell für den europäischen Markt

Gemäß den europäischen Sicherheitsvorschriften ist bei der europäischen Variante des Geräts der Anschluss über Bananenstecker nicht gestattet.

Die Öffnungen, die zum Anschluss von Bananensteckern verwendet werden können, sind daher mit schwarzen Kappen verschlossen.

Verwenden Sie zum Anschluss abisolierte Kabel oder Kabelschuhe. Sofern sich eine der schwarzen Kappen löst, bringen Sie sie wieder an.

Anschlüsse



A Analoge Audio-Eingangsbuchsen (LINE 1, LINE 2, LINE 3, XLR)

Dienen zum Anschluss stereophoner analoger Audioquellen. Schließen Sie hier die Audio-Ausgänge eines Kassettendecks, CD-Spielers oder ähnlicher Audiogeräte an. Verbinden Sie den mit R bzw. L gekennzeichneten Ausgang am Ausgabegerät mit dem mit R bzw. L gekennzeichneten Eingang an diesem Gerät.

- Bei den XLR-Anschlüssen am Gerät ist Pin 2 der Plus-Phase zugeordnet.

Verwenden Sie zum Anschluss handelsübliche Audiokabel.

LINE1: Cinch-Kabel
 LINE2: Cinch-Kabel
 LINE3: Cinch-Kabel
 XLR: XLR-Kabel

Anschluss von Kopfhörern

B Netzbuchse (~IN)

Schließen Sie hier das beiliegende Netzkabel an. Nachdem Sie das Gerät vollständig verkabelt haben, verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose.

! Verwenden Sie ausschließlich das Netzkabel aus dem Lieferumfang. Bei Verwendung eines anderen Kabels kann es zu einem Brand oder Stromschlag kommen.

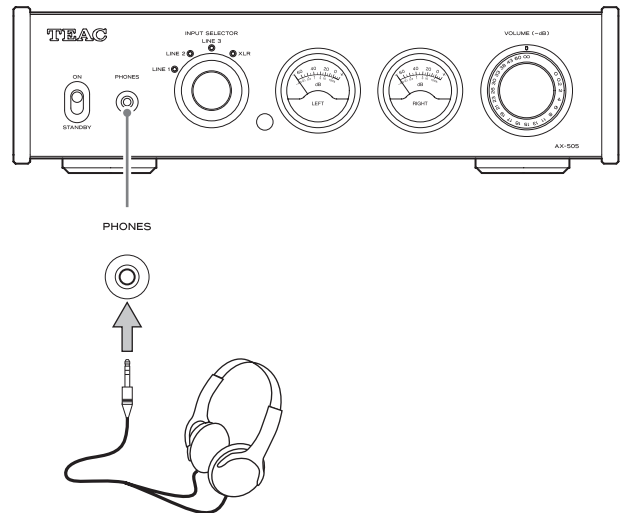
! Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

! Schließen Sie die gesamte Verkabelung ab, bevor Sie den Schalter **STANDBY/ON auf **ON** stellen.**

- Lesen Sie alle Handbücher der Geräte, die Sie anschließen, sorgfältig durch und verkabeln Sie diese wie dort beschrieben.
- Fassen Sie die Anschlusskabel nicht mit Stromkabeln zusammen. Andernfalls kann es zu Einstreuungen kommen.
- Stellen Sie alle Kabelverbindungen vollständig her.

C Wartungsschnittstelle

Dient für Wartungsarbeiten. Verwenden Sie diesen Anschluss nur auf ausdrückliche Aufforderung unserer Service-Abteilung.

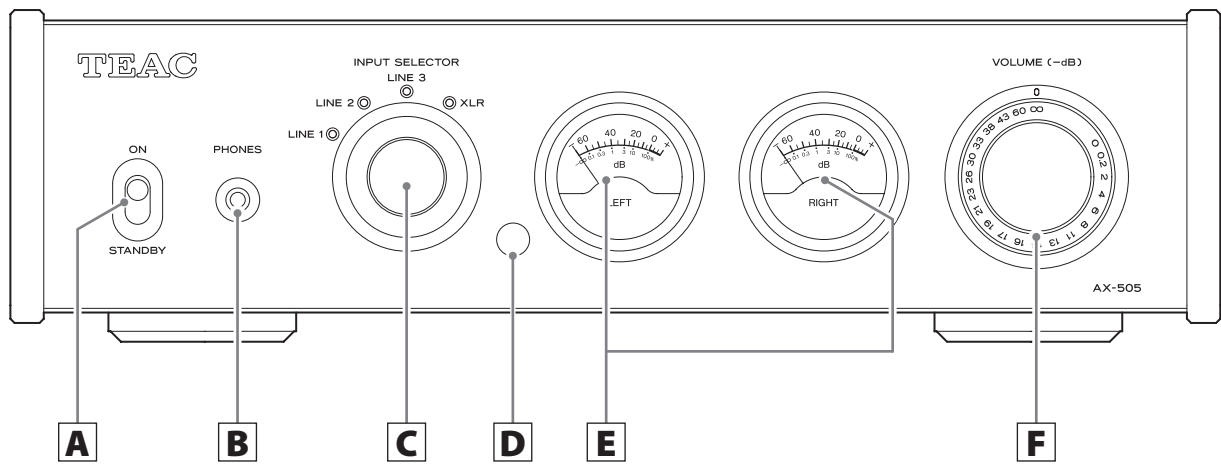


! VORSICHT

Während Sie den Kopfhörer tragen, sollten Sie ihn nicht anschließen oder abziehen oder das Gerät ein- bzw. ausschalten. Andernfalls kann ein lautes Geräusch entstehen, das Ihr Gehör schädigen kann.

Senken Sie die Lautstärke immer auf ein Minimum ($-\infty$ dB) ab, bevor Sie den Kopfhörer aufsetzen (Seite 12).

Geräteübersicht (Hauptgerät)



A Schalter STANDBY/ON

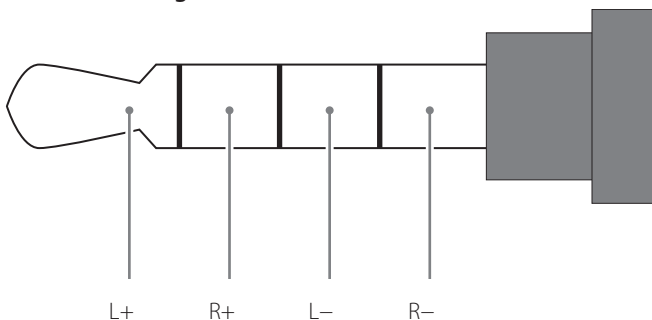
Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät auf Standby bzw. ein.

B PHONES-Buchse

Dient zum Anschluss eines Kopfhörers mit 3,5 mm Stereo-Miniklinkenstecker (Seite 9).

- In der Schaltung für den Kopfhörerverstärker kommt eine vierpolige Buchse mit separaten Masseabgriffen für den linken und rechten Kanal zum Einsatz. Es können herkömmliche Stecker mit drei oder vier Polen genutzt werden.
- Wenn Sie einen Kopfhörer am Gerät anschließen, wird das Signal über die Buchse PHONES, jedoch nicht mehr über die SPEAKERS-Anschlüsse auf der Geräterückseite ausgegeben.

Anschlussdiagramm



C Drehregler INPUT SELECTOR

Hier wählen Sie die Eingangsquelle aus. Die Anzeige für die gewählte Eingangsquelle leuchtet nun.

D Empfänger für die Fernbedienung

Hier wird das Signal der Fernbedienung empfangen. Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, richten Sie sie auf den Empfänger für die Fernbedienung.

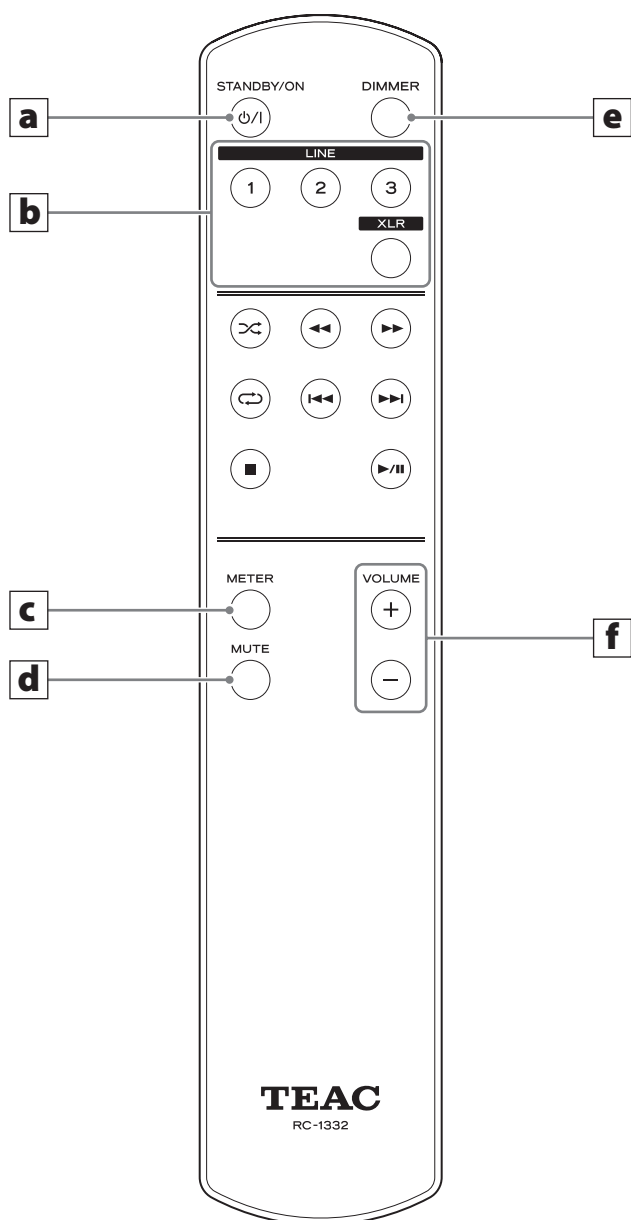
E Pegelanzeigen

Hier werden die Ausgangspegel dargestellt.

F VOLUME-Regler

Mit diesen Tasten stellen Sie die Lautstärke ein. Nach rechts heben Sie die Lautstärke an, nach links senken Sie sie ab.

Der maximale Lautstärkepegel ist 0, der Minimalwert ist $-\infty$ (minus unendlich). Stellen Sie den VOLUME-Regler auf seinen Minimalwert ($-\infty$) ein, bevor Sie den Schalter STANDBY/ON auf ON stellen. Andernfalls kann unmittelbar ein lautes Geräusch ausgegeben werden, das die Lautsprecher oder auch Ihr Gehör schädigen kann.



a Taste STANDBY/ON

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät auf Standby oder einzuschalten.

b Eingangsauswahl-tasten

Hier wählen Sie die Wiedergabequelle aus.

c METER-Taste

Drücken Sie diese Taste, um die Betriebsart der Pegelanzeigen umzuschalten.

d MUTE-Taste

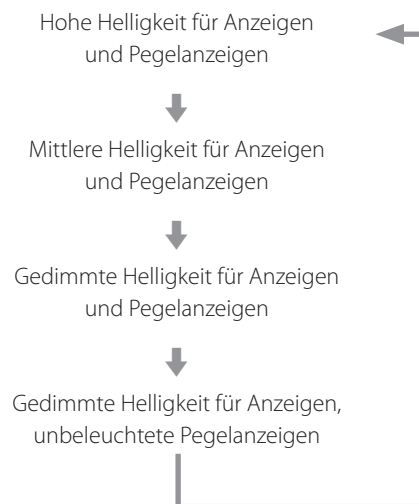
Drücken Sie diese Taste, um das Gerät vorübergehend stummzuschalten. Drücken Sie sie erneut, um die Stummschaltung aufzuheben (Seite 13).

Drücken und halten Sie diese Taste, um das Gerät auf seine Werkseinstellungen zurückzusetzen (Seite 13).

e DIMMER-Taste

Hier ändern Sie die Helligkeit der Anzeigen für die Eingangsquelle sowie der Pegelanzeigen.

Durch mehrmaliges Drücken wechseln Sie zyklisch zwischen den folgenden Optionen.



f VOLUME-Tasten (+/-)

Mit diesen Tasten stellen Sie die Lautstärke ein. Halten Sie eine VOLUME-Taste gedrückt, um die Lautstärke kontinuierlich zu ändern.

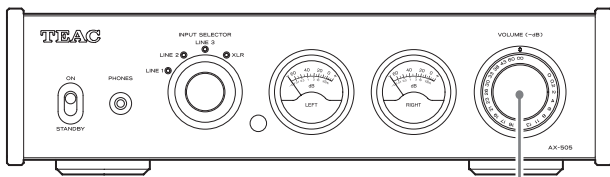
Die Fernbedienung RC-1332 im Lieferumfang des AX-505 kann AX-505 sowie PD-501HR Geräte steuern. In diesem Dokument werden nur die Tasten erklärt, die für den AX-505 vorgesehen sind.

Sofern eine Funktion sowohl über das Hauptgerät als auch über die Fernbedienung bedient werden kann, wird sie in dieser Anleitung nur einmal beschrieben. Die Funktionsweise ist für beide Tasten identisch.

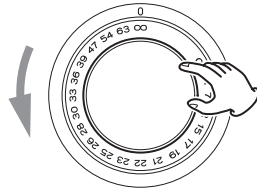
Grundlegende Bedienung

1 Regeln Sie die Lautstärke vollständig zurück.

Senken Sie die Lautstärke mit dem VOLUME-Regler oder den Tasten VOLUME auf der Fernbedienung vollständig ab.

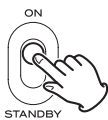
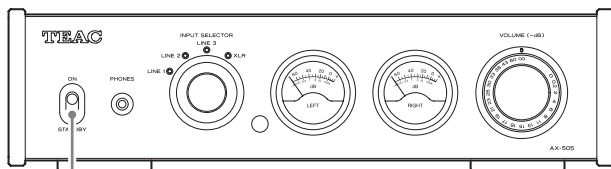


VOLUME (-dB)



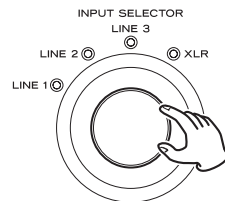
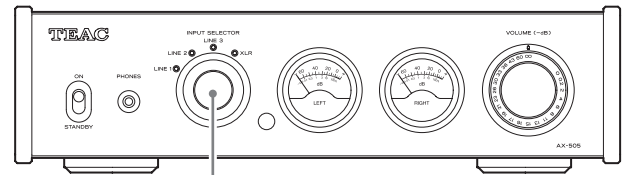
-∞ dB: Minimale Lautstärke
0 dB: Maximale Lautstärke

2 Stellen Sie den Schalter STANDBY/ON auf ON.



Die Anzeigen für die Eingangsquelle blinken und die Stumm-schaltung wird aktiviert. Wenn sich der Verstärkerbetrieb stabilisiert hat, leuchten die Anzeigen dauerhaft und die Stumm-schaltung wird aufgehoben.

3 Wählen Sie die Eingangsquelle über den Drehregler INPUT SELECTOR aus.

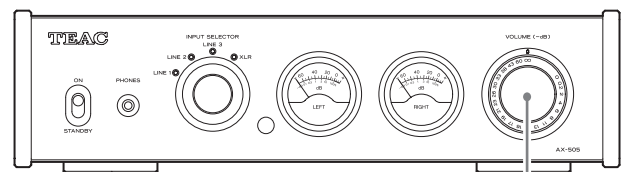


Die Eingangsanzeige für die gewählte Quelle leuchtet nun.

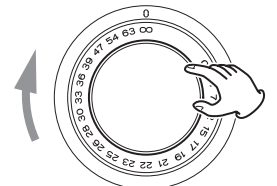
4 Starten Sie die Wiedergabe des Quellgeräts.

Lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung dieses Geräts.

5 Stellen Sie die Lautstärke ein.



VOLUME (-dB)



-∞ dB: Minimale Lautstärke
0 dB: Maximale Lautstärke

Starten Sie die Wiedergabe der Quelle und stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit dem Regler VOLUME oder den VOLUME-Tasten auf der Fernbedienung ein.

Automatische Energiesparfunktion

Dieses Gerät bietet eine automatische Energiesparfunktion. Wenn die automatische Energiesparfunktion eingeschaltet ist, wechselt das Gerät automatisch in den Standby-Betrieb, wenn für 30 Minuten kein Audiosignal eingespeist wird.

Direkt nach dem Einschalten wird über die Anzeigen für die Eingangsquelle dargestellt, ob die automatische Energiesparfunktion aktiv ist.

Automatische Energiesparfunktion aktiv

Eine Anzeige für die Eingangsquelle blinkt alle zwei Sekunden.

Automatische Energiesparfunktion inaktiv

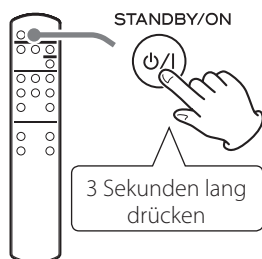
Nachdem zunächst alle Anzeigen für die Eingangsquellen für zwei Sekunden leuchten, blinkt dann nur eine Quellenanzeigen alle zwei Sekunden.

Ein-/Ausschalten der Energiesparfunktion

1 Drücken Sie die STANDBY/ON-Taste auf der Fernbedienung, um das Gerät auf Standby zu schalten.

2 Drücken und halten Sie die STANDBY/ON-Taste auf der Fernbedienung für drei Sekunden.

Das Gerät wird eingeschaltet, alle Anzeigen für die Eingangsquelle blinken und die On/Off-Einstellung wird umgeschaltet.

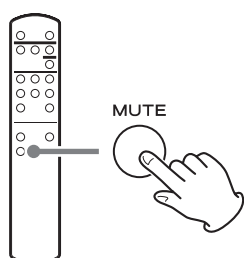


Stummschalten der Wiedergabe

Um die Lautstärke des Geräts vorübergehend stummzuschalten, drücken Sie die Taste MUTE auf der Fernbedienung.

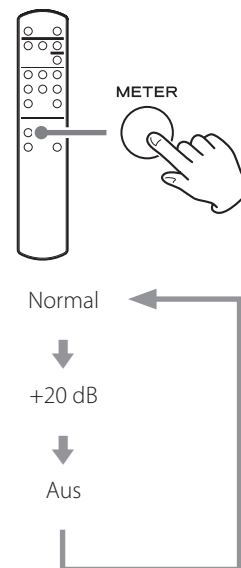
- Wenn die Wiedergabe stummgeschaltet ist, blinkt die Anzeige der Eingangsquelle.

Um die Stummschaltung aufzuheben, drücken Sie die Taste MUTE auf der Fernbedienung erneut.



Verändern der Pegeldarstellung

Drücken Sie die Taste METER auf der Fernbedienung, um die Einstellung für den Betrieb der Pegelanzeigen umzuschalten.

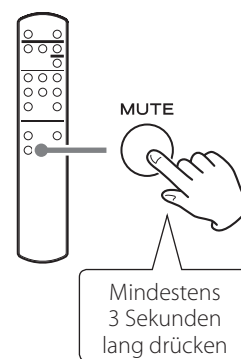


- Wenn die Pegelanzeigen auf +20 dB eingestellt sind, schlagen die Nadeln stärker aus als gewöhnlich.

Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Nach dem Absenken der Lautstärke halten Sie die MUTE-Taste auf der Fernbedienung für mindestens 3 Sekunden gedrückt.

Die Anzeigen für die Eingangsquellen und die Pegelanzeigen blinken, anschließend wird das Gerät neu gestartet: Nun sind die Werkseinstellungen aktiv.



Fehlerbehebung

Bei Problemen mit dem Gerät lesen Sie bitte zuerst die folgenden Informationen, bevor Sie den Service kontaktieren. Wenn weiterhin Fehler auftreten, wenden Sie sich zuerst an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Allgemein

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

- ➔ Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel vollständig in die Steckdose gesteckt wurde. Wenn die Steckdose schaltbar ist, stellen Sie sicher, dass sie eingeschaltet ist.
- ➔ Schließen Sie ein anderes elektrisches Gerät an der Steckdose an, um sicherzustellen, dass sie Spannung ausgibt.

Es wird kein Audiosignal ausgegeben.

- ➔ Stellen Sie den VOLUME-Regler ein. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn (nach rechts), um die Lautstärke anzuheben (Seite 10).
- ➔ Wählen Sie den Eingang mit der gewünschten Audioquelle mit dem Drehregler INPUT SELECTOR aus (Seite 12).
- ➔ Schließen Sie eine andere Audioquelle an, um den Anschluss zu überprüfen.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- ➔ Stellen Sie den Schalter STANDBY/ON am Hauptgerät auf ON, bevor Sie die Fernbedienung verwenden.
- ➔ Wenn die Batterien erschöpft sind, ersetzen Sie beide durch neue Batterien.
- ➔ Die Fernbedienung funktioniert nicht, wenn sich ein Hindernis zwischen ihr und dem Gerät befindet.
Richten Sie die Fernbedienung in einer Entfernung von maximal 5 Metern auf den zentralen Empfänger auf der Vorderseite des Geräts.

Ein Fernseh- oder anderes Gerät arbeitet fehlerhaft.

- ➔ Einige TV-Geräte, die Signale von Fernbedienungen empfangen können, werden eventuell über die mitgelieferte Fernbedienung falsch angesteuert.
In diesem Fall schalten Sie diese Geräte aus, wenn Sie die Fernbedienung verwenden.

Es kommt zu Nebengeräuschen.

- ➔ Stellen Sie das Gerät so weit wie möglich entfernt von TV-Geräten, Mikrowellen und anderen Geräten auf, die stark magnetisch sind.

Es sind Brummgeräusche zu hören.

- ➔ Verlegen Sie die Anschlusskabel mit möglichst großem Abstand zu Störquellen wie Netzkabeln oder Neonleuchten, da diese Einstreuungen verursachen können.

Der Kopfhörer gibt das Signal nur einseitig wieder.

- ➔ Stellen Sie sicher, dass der Stecker vollständig eingesteckt ist.

Die Pegelanzeigen blinken und es wird kein Audiosignal ausgegeben.

- ➔ Möglicherweise besteht ein Kurzschluss zwischen den Lautsprecherkabeln ⊕ und ⊖. Stellen Sie den Schalter STANDBY/ON auf STANDBY und überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse.

Die Audioausgabe bricht plötzlich ab und die Pegelanzeigen blinken.

- ➔ Unter Umständen wurde die Schutzschaltung aufgrund einer zu hohen Temperatur, zu hoher Last oder aus einem anderen Grund ausgelöst. Stellen Sie den Schalter STANDBY/ON auf STANDBY, überprüfen Sie die Netz- und Lautsprecheranschlüsse und warten Sie ein paar Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
Wenn sich das Gerät zu sehr erwärmt, vergrößern Sie den Abstand zu Wänden und anderen Geräten, um die Wärmeableitung zu verbessern.

Das Gerät wurde in den Standby-Modus versetzt, um Strom zu sparen.

- ➔ Stellen Sie den Schalter STANDBY/ON auf STANDBY zurück und dann erneut auf ON.

Verstärker

| | |
|---|--|
| Nennleistung..... | 115 W + 115 W (4 Ω, 1 kHz, THD 0,8%) |
| | 70 W + 70 W (8 Ω, 1 kHz, THD 0,8%) |
| Zulässige Lautsprecher-Impedanz | 4–8 Ω |
| Klirrfaktor..... | 0,002% (8 Ω, 1 kHz, 1 W, JEITA) |
| Signalrauschabstand (Eingang kurzgeschlossen) | |
| LINE IN | 110 dB (8 Ω, 1 kHz, IHF-A) |
| Frequenzgang..... | 10 Hz – 50 kHz (–5 dB) (8 Ω, 1 kHz, 1 W, JEITA) |

Kopfhörerausgang

| | |
|------------------------------|--|
| Anschluss | stereophone 3,5 mm Miniklinkenbuchse, 4-polig |
| Maximaler Ausgangspegel..... | 360 mW + 360 mW (an 32 Ω Last, THD 10%, JEITA) |
| Frequenzgang..... | .5 Hz – 150 kHz (–3 dB) |
| Verzerrung | 0,003% (30 mW Ausgangsleistung an 32 Ω Last, JEITA) |
| Signalrauschabstand | 115 dB |
| Impedanzbereich..... | 16 bis 600 Ω |

Analoge Eingänge

| | |
|-------------------------------|------------------|
| LINE-Anschlüsse..... | 3 Paare |
| Maximaler Eingangspegel | 2,5 Vrms |
| Eingangsimpedanz..... | 10 kΩ oder höher |
| XLR-Anschlüsse..... | 1 Paar |
| Maximaler Eingangspegel | 3 Vrms |
| Eingangsimpedanz..... | 10 kΩ oder höher |

Allgemein

| | |
|--|--------------------------------|
| Stromversorgung | |
| Modell für Europa | AC 220–240 V, 50/60 Hz |
| Modell für USA/Kanada..... | AC 120 V, 60 Hz |
| Leistungsaufnahme | |
| Modelle für Europa und USA/Kanada | 56 W |
| Externe Abmessungen (B × H × T, inkl. Überständen) | |
| | 290 × 81,2 × 264 mm |
| Gewicht | 4,2 kg |
| Betriebstemperatur..... | 5 bis 35° C |
| Luftfeuchtigkeit (im Betrieb) | 5% bis 85% (ohne Kondensation) |
| Lagerungstemperatur | –20°C bis +55°C |

Zubehör im Lieferumfang

- Netzkabel × 1
- Fernbedienung (RC-1332) × 1
- Batterien für Fernbedienung (Typ AAA) × 2
- Bedienungsanleitung (dieses Dokument) × 1
- Informationen zu den Garantiebestimmungen finden Sie auf Seite 58.
- Design und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Gewicht und Abmessungen sind Näherungswerte.
- Alle Abbildungen in dieser Anleitung können geringfügig von den Produktionsmodellen abweichen.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

| | | |
|--|---|---|
|  | CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN |  |
| <p>CAUTELA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI RIPARABILI ALL'INTERNO DESTINATE ALL'UTENTE. PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI SOLO A PERSONALE QUALIFICATO.</p> | | |



Il simbolo di un fulmine appuntito dentro un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del contenitore del prodotto che possono essere di intensità sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica alle persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

AVVERTENZA: PER PREVENIRE IL PERICOLO DI INCENDI O DI FOLGORAZIONE, NON ESPORRE QUESTO APPARATO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

CAUTELA

- NON RIMUOVERE IL COPERCHIO O L'INVOLUCRO ESTERNO PER ESPORRE LE PARTI ELETTRICHE. ALL'INTERNO NON CI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE.
 - SE SI VERIFICANO PROBLEMI CON QUESTO PRODOTTO, CONTATTARE IL NEGOZIO DOVE È STATO ACQUISTATO L'APPARECCHIO PER UNA RIPARAZIONE. NON USARE IL PRODOTTO FINO A CHE NON SIA STATO RIPARATO.
 - L'USO DI CONTROLLI O REGOLAZIONI O L'ESECUZIONE DI PROCEDURE DIVERSE DA QUELLE SPECIFICATE QUI POTREBBERO PROVOCARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI.
- 1) Leggere le seguenti istruzioni.
 - 2) Conservare queste istruzioni.
 - 3) Prestare attenzione agli avvertimenti.
 - 4) Seguire tutte le istruzioni.
 - 5) Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
 - 6) Pulire solo con un panno asciutto.
 - 7) Non bloccare le aperture per la ventilazione. Installare secondo le istruzioni del costruttore.
 - 8) Non installare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi che producono calore (inclusi gli amplificatori).
 - 9) Non eliminare la spina polarizzata di sicurezza o la spina di messa a terra. La spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina di messa a terra ha due lame e una terza punta di messa a terra. La lama larga o la terza punta sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non è adatta al tipo di presa, consultate un elettricista per sostituire la presa obsoleta.
 - 10) Non calpestare o stratonare il cordone di alimentazione, in modo particolare vicino alla spina e alla presa a cui è collegato l'apparecchio e dal punto in cui esce dall'apparecchio.
 - 11) Usare solamente attacchi/accessori specificati dal costruttore.
 - 12) Usare solo carrello, supporto, treppiede, mensola o tavola specificata dal costruttore o venduto insieme all'apparecchio. Quando viene usato un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare cadute da sopra.
 - 13) Scollegare questo apparecchio durante temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
 - 14) Rivolgersi solo a personale qualificato. La riparazione è richiesta quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualunque modo, come nel caso che il cordone dell'alimentazione o la spina siano stati danneggiati, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato lasciato cadere.
- Questo apparecchio consuma una quantità di corrente elettrica irrilevante dalla presa di rete mentre il suo interruttore POWER o STANDBY/ON non è in posizione ON.
 - La presa di rete è utilizzata come dispositivo di sconnessione, il quale dovrebbe restare sempre operabile.
 - Si deve usare cautela quando si usano gli auricolari o le cuffie con il prodotto, perché un eccesso di pressione sonora (volume) negli auricolari o nelle cuffie può causare la perdita dell'udito.



CAUTELA

- Non esporre questo apparecchio a gocce o schizzi.
- Non appoggiare alcun contenitore, come un vaso, pieno d'acqua sopra l'apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come una libreria o ambienti simili.
- Questo apparecchio dovrebbe essere collocato sufficientemente vicino alla presa AC in modo da poter facilmente afferrare la spina del cordone di alimentazione in qualsiasi momento.
- Se il prodotto utilizza batterie (compresi un pacco batteria o batterie installate), non dovrebbero essere esposte a luce solare, fuoco o calore eccessivo.
- **ATTENZIONE** per i prodotti che utilizzano batterie al litio sostituibili: vi è pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.

ATTENZIONE

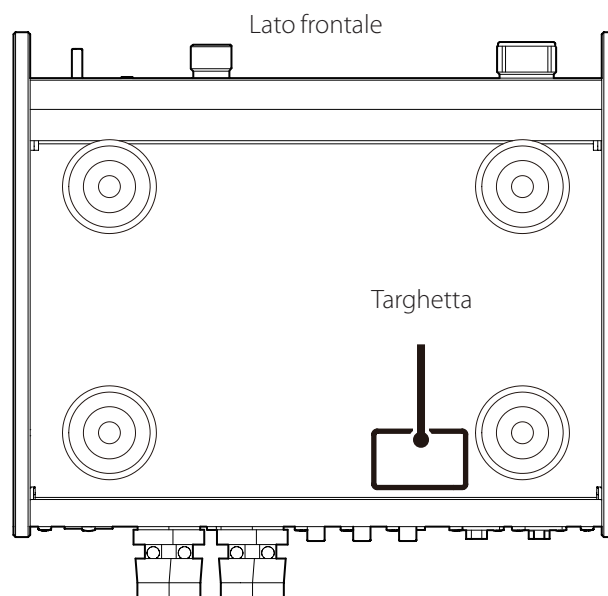
I prodotti costruiti in Classe **I** sono dotati di un cavo di alimentazione che presenta un polo di terra. Il cavo di un tale prodotto deve essere collegato a una presa di corrente con un collegamento di protezione di messa a terra.

⚠ Precauzioni sull'uso delle batterie

L'uso improprio delle batterie può causare la rottura o la perdita di liquido con possibili incendi, lesioni o colorazione degli oggetti vicini. Si prega di leggere e osservare attentamente le seguenti precauzioni.

- Assicurarsi di inserire le batterie con il polo positivo (\oplus) e il polo negativo (\ominus) orientati nella posizione corretta.
- Utilizzare batterie dello stesso tipo. Non usare mai tipi diversi di batterie.
- Se il telecomando non verrà utilizzato per un lungo periodo (più di un mese) rimuovere le batterie per evitare fuoriuscite di liquido.
- Se si verificano perdite di liquido, pulire a fondo l'interno del vano batterie e sostituire le batterie con altre nuove.
- Non utilizzare batterie di tipi diversi da quelli specificati. Non mettere insieme batterie nuove con quelle vecchie o utilizzare diversi tipi di batterie insieme.
- Non riscaldare o smontare le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco o nell'acqua.
- Non trasportare o conservare le batterie con altri oggetti metallici. Le batterie potrebbero cortocircuitare, causare perdite o esplodere.
- Non ricaricare mai una batteria a meno che non sia di tipo ricaricabile.

La targhetta si trova sul fondo dell'apparecchio come mostrato qui sotto.



IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA (continua)

Modello per l'Europa



Questo prodotto è conforme alla richiesta delle direttive europee e agli altri regolamenti della commissione.

Per gli utenti europei

Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche e di batterie e/o accumulatori

- Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta designati dal governo o dalle autorità locali.
- Il corretto smaltimento di apparecchiature elettroniche/elettriche e di batterie/accumulatori, contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.
- Lo smaltimento non corretto di apparecchiature elettroniche/elettriche e di batterie/accumulatori può avere gravi conseguenze per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature.

d) Il simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), che mostra un bidone con ruote barrato, indica che le apparecchiature elettriche/elettroniche e le batterie/accumulatori devono essere raccolti e smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.



Se una batteria o accumulatore contiene più dei valori specificati di piombo (Pb), mercurio (Hg) e/o cadmio (Cd) come definito nella direttiva sulle batterie (2006/66/CE), i simboli chimici per quegli elementi **Pb, Hg, Cd** sarà indicato sotto al simbolo RAEE.



- I centri di raccolta sono a disposizione degli utenti finali. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettroniche/elettriche e dei rifiuti di batterie/accumulatori, si prega di contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.

I nomi delle aziende e dei prodotti citati in questo documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Indice

Grazie per aver scelto TEAC.
Leggere questo manuale con attenzione per ottenere le migliori prestazioni da questa unità.
Dopo averlo letto, tenerlo in un luogo sicuro per riferimenti futuri.

| | |
|--|----|
| IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA | 16 |
| Articoli inclusi | 19 |
| Manutenzione..... | 19 |
| Uso del sito TEAC Global Site..... | 19 |
| Prima dell'uso | 20 |
| Uso del telecomando..... | 20 |
| Collegamento degli altoparlanti | 21 |
| Connessioni | 22 |
| Collegamento delle cuffie | 23 |
| Parti e funzioni dell'unità principale..... | 24 |
| Parti e funzioni del telecomando..... | 25 |
| Operazione di base | 26 |
| Risoluzione dei problemi | 28 |
| Specifiche | 29 |

Articoli inclusi

Controllare che la confezione contenga tutti gli articoli inclusi illustrati di seguito.

Si prega di contattare il negozio dove si è acquistata questa unità se uno qualsiasi di questi elementi sono mancanti o sono stati danneggiati durante il trasporto.

Cavo di alimentazione × 1

Telecomando (RC-1332) × 1

Batterie per telecomando (AAA) × 2

Manuale di istruzioni (questo documento) × 1

- Vedere a pagina 58 per informazioni sulla garanzia.

Manutenzione

Rimuovere lo sporco dal coperchio superiore e dalle altre superfici del pannello utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con un detergente neutro diluito.

Non pulire con panni detergenti chimici, diluenti o altri agenti chimici. Ciò potrebbe danneggiare la superficie.

⚠ Per motivi di sicurezza, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa prima di pulire.

Uso del sito TEAC Global Site

È possibile scaricare gli aggiornamenti per questa unità dal sito TEAC Global Site:

<http://teac-global.com/>

Nella sezione Download di TEAC, fare clic sulla lingua desiderata per aprire la pagina Download per quella lingua.

Prima dell'uso

⚠️ Precauzioni per il posizionamento

- Collocare l'unità in una posizione stabile vicino al sistema audio che si intende utilizzare.
- Non installare questa unità in un luogo che potrebbe divenire caldo. Questo include luoghi esposti a luce solare diretta o vicino a un termosifone, una stufa, un fornello o altri impianti di riscaldamento. Inoltre, non posizionarla sopra a un amplificatore o altre attrezzature che generano calore. Così facendo potrebbero verificarsi scolorimenti, deformazioni o malfunzionamenti. Evitare anche luoghi soggetti a vibrazioni o esposti a polvere eccessiva, freddo o umidità.
- Durante l'installazione di questa unità, lasciare un piccolo spazio (almeno 3 cm) dalle pareti e altri dispositivi per permettere una buona dissipazione del calore. Se si mette in un rack, per esempio, lasciare almeno 5 cm di spazio sopra e almeno 10 cm di spazio dietro. Il mancato rispetto di questi spazi potrebbe causare un aumento di calore interno e provocare incendi.
- È possibile impilare questa unità con un'unità PD-501HR, NT-505 o altre unità serie 501/503/505. Tuttavia, se il calore dovesse causare l'attivazione del circuito di protezione interrompendo improvvisamente l'uscita del suono, posizionare questa unità sopra e con una distanza sufficiente tra essa e le pareti degli altri dispositivi al fine di migliorare la dissipazione del calore.
- Non collocare CD, CD-R, cassette, altre apparecchiature audio o altri oggetti che sono suscettibili al calore sulla parte superiore dell'unità. Ciò potrebbe danneggiare questi articoli.
- Non mettere un panno sulla parte superiore dell'unità o posizionare l'unità sopra letti o tappeti spessi. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento dell'unità e danneggiarla.
- Non spostare l'unità durante l'uso.
- La tensione fornita all'unità dovrebbe corrispondere al voltaggio stampato sul pannello posteriore. Se si è in dubbio riguardo a ciò, consultare un elettricista.
- Non aprire il corpo dell'unità perché questo potrebbe causare danni ai circuiti o provocare scosse elettriche. Se un oggetto estraneo dovesse entrare nell'unità, contattare il rivenditore.
- Quando si rimuove la spina di alimentazione dalla presa a muro, tirare sempre direttamente la spina; non tirare il cavo.

Uso del telecomando

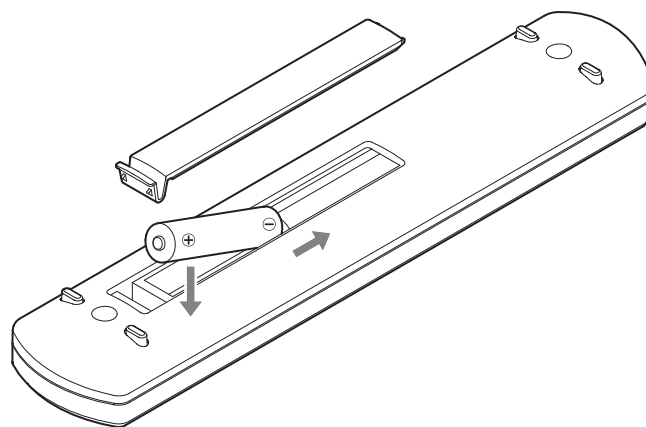
Precauzioni per l'uso

⚠️ **L'uso improprio delle batterie potrebbe causare la loro rottura o perdite e causare incendi, lesioni o la colorazione di materiali nelle vicinanze. Leggere attentamente e osservare le precauzioni a pagina 17.**

- Quando si utilizza il telecomando, puntarlo verso il ricevitore del telecomando dell'unità principale da una distanza di 5 m o meno. Non porre ostacoli tra l'unità principale e il telecomando.
- Il telecomando potrebbe non funzionare se il ricevitore del telecomando dell'unità è esposto alla luce diretta del sole o una fonte luminosa. In questo caso, provare a spostare l'unità.
- Fate attenzione che l'uso di questo telecomando potrebbe provocare l'azionamento involontario di altri dispositivi che sono controllati a raggi infrarossi.

Installazione delle batterie

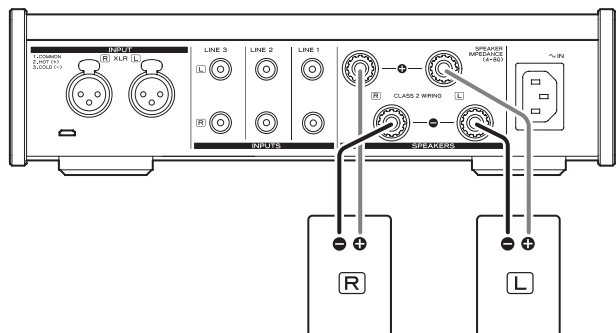
Rimuovere il coperchio dalla parte posteriore del telecomando e inserire due batterie AAA con la loro ⊕/⊖ estremità orientata nel vano come mostrato. Richiudere il coperchio.



Quando sostituire le batterie

Se la distanza necessaria tra il telecomando e l'unità principale diminuisce o l'unità non risponde ai pulsanti remoti, sostituire entrambe le batterie con delle nuove. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni sul loro corpo o i requisiti del proprio comune.

Collegamento degli altoparlanti



⚠ Precauzioni quando si effettuano i collegamenti

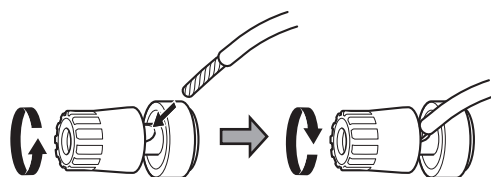
- Collegare le spine di alimentazione dopo aver effettuato tutti i collegamenti.
- Leggere attentamente i manuali dei dispositivi che si stanno connettendo e seguire le loro istruzioni quando si effettuano i collegamenti.
- Quando le masse destra e sinistra sono in comune in un subwoofer con un amplificatore integrato, ad esempio, l'uso potrebbe non essere possibile a seconda delle condizioni di connessione.

ATTENZIONE

- Questa unità è compatibile con altoparlanti che hanno impedenza nominale di 4–8 Ω . Se si utilizzano altoparlanti con impedenza inferiore a 4 Ω , il circuito di protezione potrebbe entrare in funzione, causando l'interruzione dell'uscita audio. In alcuni casi, questa unità o gli altoparlanti potrebbero venire danneggiati.
- I terminali rossi degli altoparlanti sono positivi (\oplus) e i terminali neri degli altoparlanti sono negativi (\ominus). Generalmente, il filo \oplus del cavo dell'altoparlante è contrassegnato per distinguerlo dal filo \ominus del cavo. Collegare il filo contrassegnato al terminale rosso \oplus e il filo non marcato al nero terminale \ominus .
- Se i fili esposti alle estremità dei cavi toccano altri cavi o terminali, potrebbe verificarsi un corto circuito.
- Evitare sempre di mettere in corto i cavi degli altoparlanti.
- Per prevenire ronzii e rumori, evitare di aggrovigliare i cavi insieme al cavo di alimentazione AC o altri cavi.

Come collegare gli altoparlanti

- 1** Rimuovere un centimetro di isolante circa dall'estremità del cavo dell'altoparlante e attorcigliare bene i fili.
- 2** Ruotare il cappuccio del terminale in senso antiorario per allentarlo.
- 3** Inserire il filo nel foro del terminale e girare il cappuccio del terminale in senso orario per serrarlo saldamente.



- Collegare in modo che nessun isolamento del filo sia a contatto con il terminale.

- 4** Verificare che il cavo sia ben fissato tirando delicatamente il cavo.

Collegamento con connettori a banana

È inoltre possibile effettuare connessioni con connettori a banana disponibili in commercio. In primo luogo, collegare le spine a banana ai cavi degli altoparlanti e poi collegare le spine ai terminali.

- Mantenere i cappucci serrati.
- Leggere attentamente le istruzioni per le spine a banana che si stanno utilizzando.

ATTENZIONE

Nota per il modello europeo

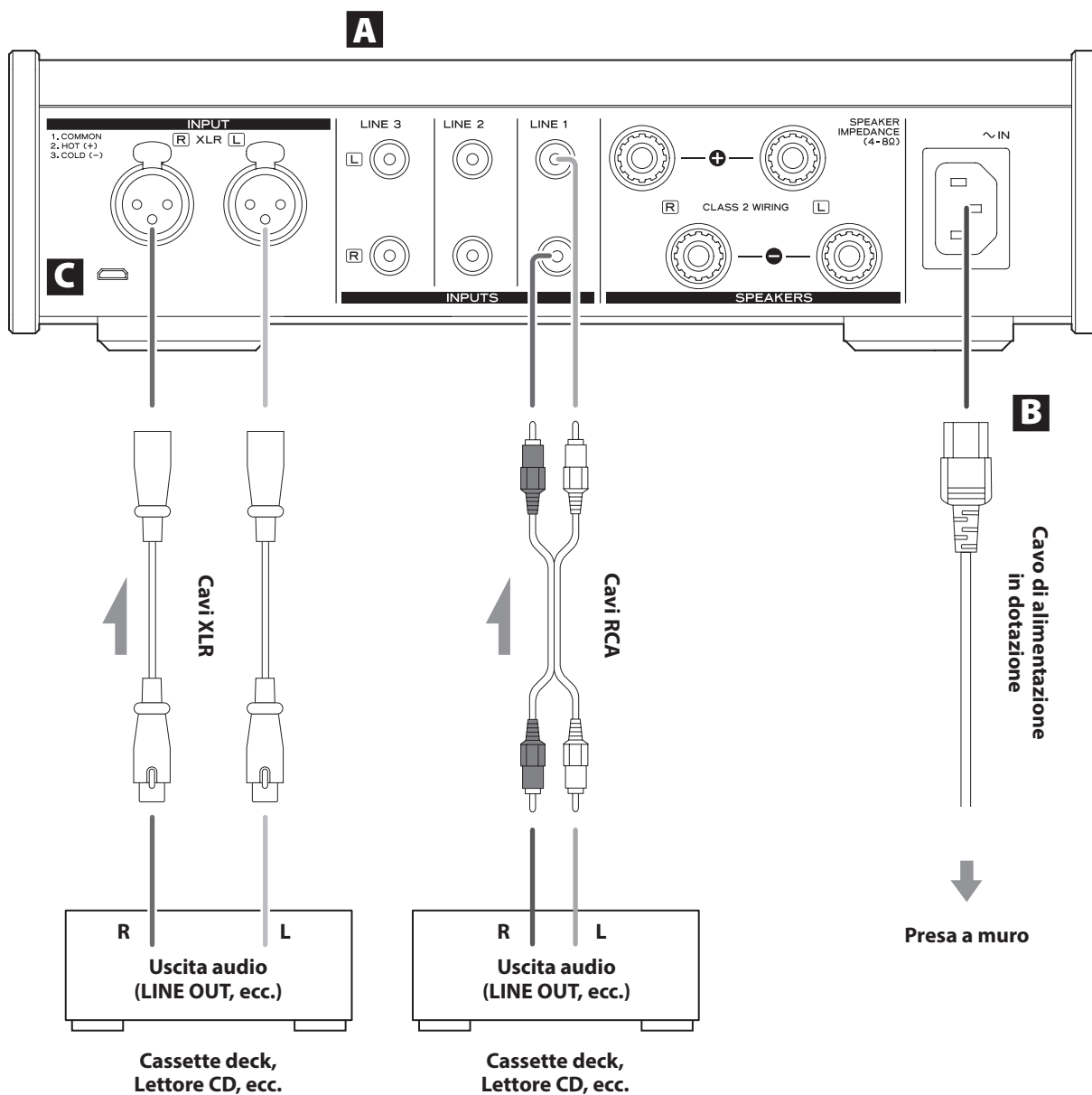
In conformità con le normative di sicurezza europee, le spine di collegamento a banana ai terminali dei diffusori non è consentito sui modelli europei.

I fori in cui potrebbero essere inseriti connettori a banana sono stati coperti con cappucci neri.

Collegare gli altoparlanti usando fili scoperti o capicorda a forcina.

Se un cappuccio nero dovesse staccarsi dal suo terminale, riportarlo nella posizione originale.

Connessioni



A Connettori di ingresso audio analogici (LINE 1, LINE 2, LINE 3, XLR)

Utilizzare questi connettori per l'ingresso audio analogico stereo. Collegate i connettori di uscita audio di una piastra a cassette, un lettore CD o altra apparecchiatura di uscita audio a questi.

Collegare il connettore di ingresso R di questa unità al connettore di uscita R del dispositivo di uscita audio e il connettore di ingresso L di questa unità al connettore di uscita L dell'altro dispositivo.

- I connettori XLR di questa unità sono 2: HOT.

Utilizzare cavi audio disponibili in commercio per le connessioni.

- LINE1: cavi RCA
- LINE2: cavi RCA
- LINE3: cavi RCA
- XLR: cavi XLR

B Presa di alimentazione (~IN)

Inserire qui il cavo di alimentazione incluso.

Dopo aver completato tutti gli altri collegamenti, inserire la spina in una presa elettrica.

⚠ Non utilizzare alcun cavo di alimentazione diverso da quello in dotazione con questa unità. L'uso di altri cavi di alimentazione potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

⚠ Scollegare il cavo dalla presa quando non si utilizza l'unità per un lungo periodo di tempo.

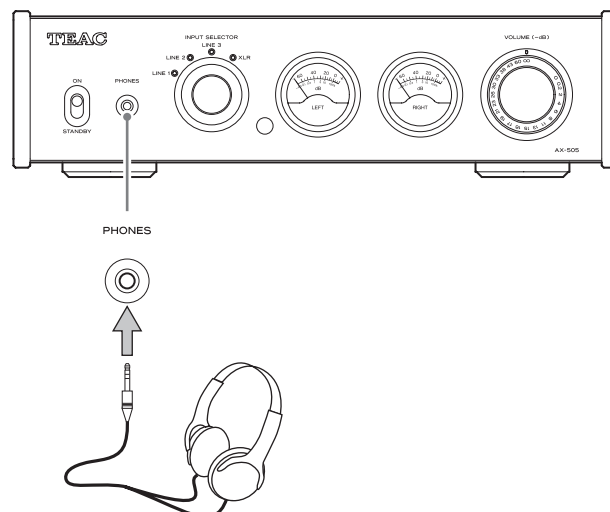
⚠ Completare tutte le altre connessioni prima di impostare l'interruttore STANDBY/ON su ON.

- Leggere attentamente i manuali dei dispositivi che si connettono e seguire le relative istruzioni nell'effettuare i collegamenti.
- Non aggrovigliare i cavi di collegamento con cavi di alimentazione. Così facendo potrebbe verificarsi del rumore.
- Collegare tutte le prese completamente.

C Porta di manutenzione

Questa è usata per la manutenzione. Non collegare nulla a questa porta se non indicato dal nostro servizio di assistenza.

Collegamento delle cuffie



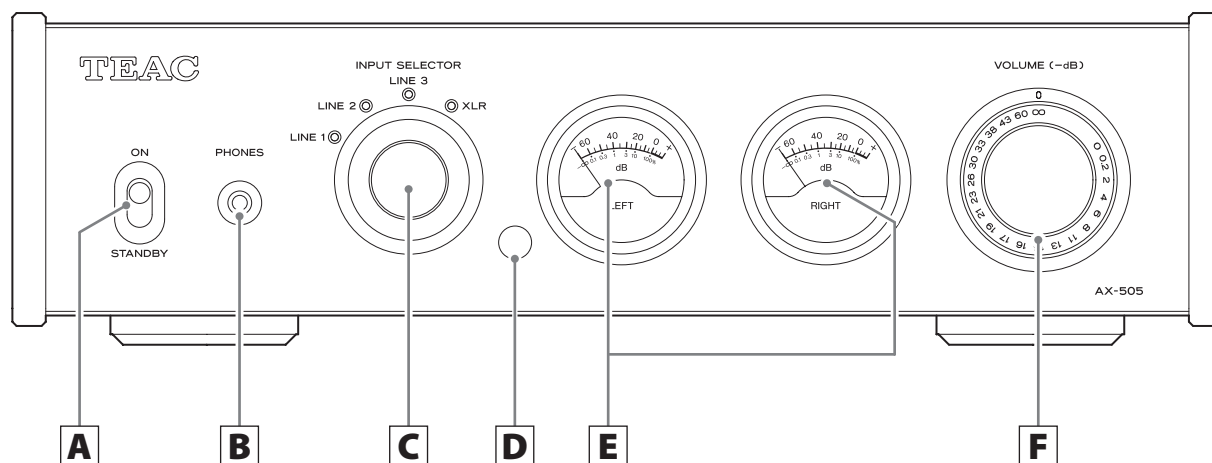
⚠ CAUTELA

Mentre si indossano le cuffie, non collegare o scollegare o accendere o spegnere l'unità.

Ciò potrebbe causare un forte rumore improvviso che potrebbe danneggiare l'udito.

Impostare sempre il volume al minimo (-∞ dB) prima di indossare le cuffie (pagina 26).

Parti e funzioni dell'unità principale



A Interruttore **STANDBY/ON**

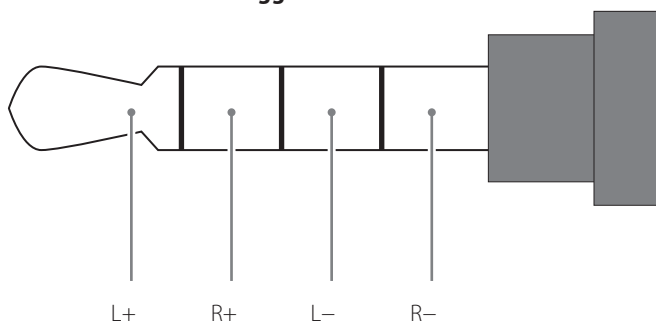
Utilizzare per mettere l'unità in modalità standby o accenderla.

B Presa **PHONES**

Collegare qui le cuffie (mini spina stereo da 3,5 mm) (pagina 23).

- Questo circuito amplificatore per cuffie utilizza un connettore a quattro poli con sinistra e destra indipendenti per la massa. Possono essere usate spine normali con 3 o 4 poli.
- Quando le cuffie sono collegate a questa unità, il suono verrà emesso dalla presa PHONES ma non verrà emesso dai terminali SPEAKERS sul retro dell'unità.

Illustrazione di cablaggio



C Manopola **INPUT SELECTOR**

Utilizzare per selezionare la sorgente di ingresso. L'indicatore si illumina in base alla sorgente selezionata.

D Ricevitore del segnale del telecomando

Questo riceve i segnali dal telecomando. Quando si utilizza il telecomando, puntarlo verso questo ricevitore.

E Misuratori di livello

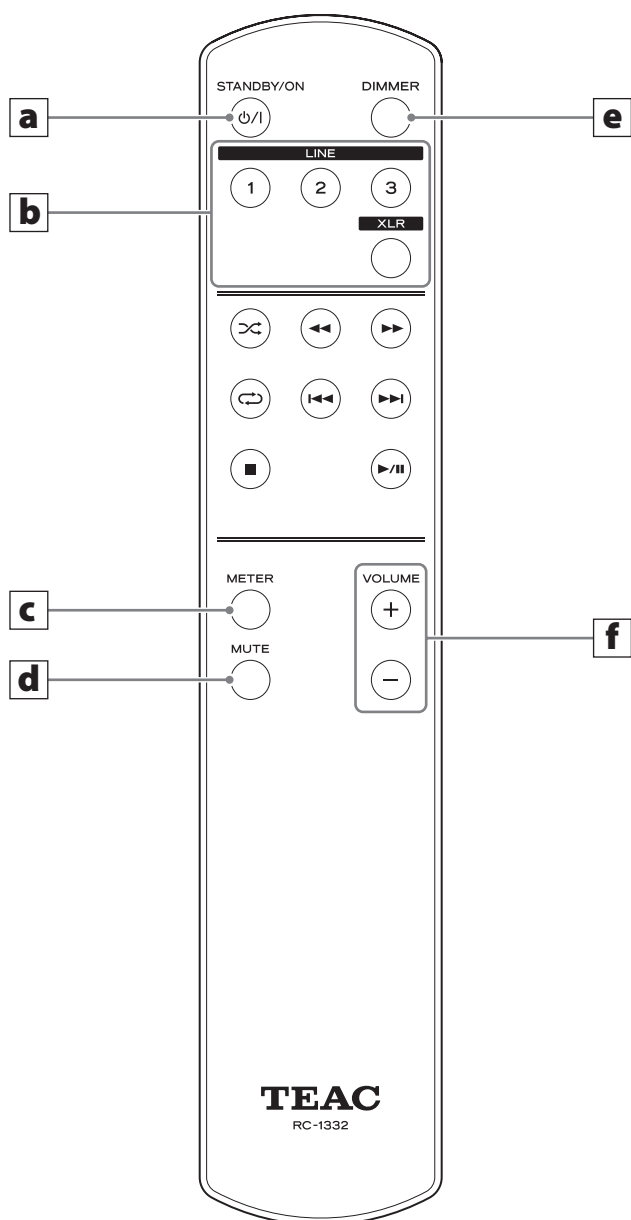
Questi mostrano i livelli di uscita.

F Manopola **VOLUME**

Utilizzare per regolare il volume. Ruotare a destra per aumentare e sinistra per diminuire il volume.

Il livello massimo del volume è 0 e il livello minimo è $-\infty$ (meno infinito). Prima di impostare l'interruttore **STANDBY/ON** su **ON**, impostare la manopola **VOLUME** sul valore minimo ($-\infty$). In caso contrario, potrebbero verificarsi forti rumori improvvisi che potrebbero danneggiare gli altoparlanti e danneggiare l'udito.

Parti e funzioni del telecomando



Il telecomando RC-1332 fornito con AX-505 può controllare sia le unità AX-505 che PD-501HR. Solo i pulsanti usati per AX-505 vengono spiegati in questo documento.

Quando l'unità principale e il telecomando hanno entrambi pulsanti con le stesse funzioni, questo manuale spiega come utilizzare uno dei pulsanti. L'altro pulsante corrispondente può essere utilizzato allo stesso modo.

a Pulsante STANDBY/ON

Premere per mettere l'unità in modalità standby o accenderla.

b Pulsanti di selezione ingresso

Utilizzare per selezionare la sorgente di riproduzione.

c Pulsante METER

Premere per cambiare il funzionamento del misuratore di livello.

d Pulsante MUTE

Premere questo pulsante per disattivare temporaneamente l'audio. Premerlo di nuovo per annullare il silenziamento (pagina 27).

Tenere premuto per ripristinare l'unità alle impostazioni predefinite di fabbrica (pagina 27).

e Pulsante DIMMER

Utilizzare per cambiare la luminosità degli indicatori della sorgente di ingresso e dei misuratori di livello.

Premere per scorrere le impostazioni di luminosità nel seguente ordine.

Indicatori luminosi, misuratori luminosi



Indicatori medi, misuratori medi



Indicatori attenuati, misuratori attenuati



Indicatori attenuati, misuratori spenti

f Pulsanti VOLUME (+/-)

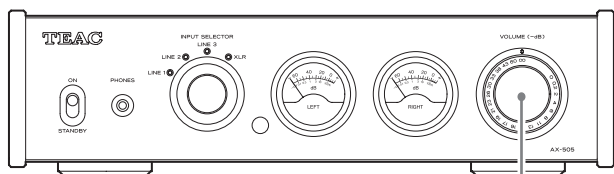
Usare questi pulsanti per regolare il volume.

Continuare a premere un pulsante VOLUME per cambiare continuamente il volume.

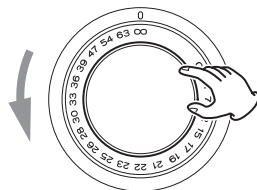
Operazione di base

1 Ridurre il volume al minimo.

Utilizzare la manopola VOLUME o i pulsanti VOLUME del telecomando per ridurre al minimo il volume.

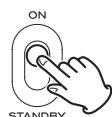
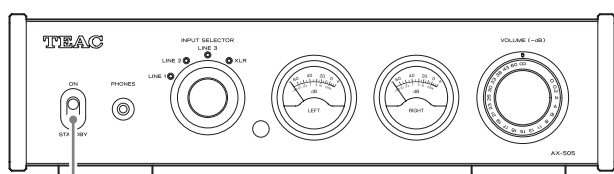


VOLUME (-dB)



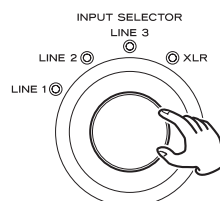
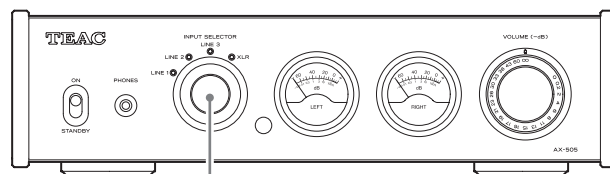
-∞ dB: volume minimo
0 dB: volume massimo

2 Impostare l'interruttore STANDBY/ON su ON.



Gli indicatori della sorgente di ingresso lampeggiano e la funzione di silenziamento si accende. Quando il funzionamento dell'amplificatore si stabilizza, gli indicatori si illuminano e la funzione di silenziamento si spegne.

3 Ruotare la manopola INPUT SELECTOR per selezionare la sorgente d'ingresso.

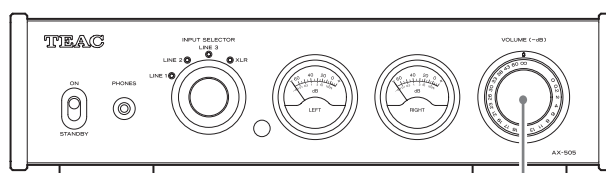


L'indicatore di ingresso si illumina per la sorgente selezionata.

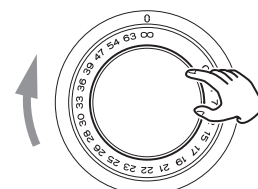
4 Avviare il dispositivo di riproduzione.

Fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo.

5 Regolare il volume.



VOLUME (-dB)



-∞ dB: volume minimo
0 dB: volume massimo

Avviare la riproduzione sulla sorgente e utilizzare la manopola VOLUME o i pulsanti VOLUME del telecomando per regolare il volume al livello ottimale.

Funzione automatica di risparmio energetico

Questa unità ha un funzione automatica di risparmio energetico. Se la funzione automatica di risparmio energetico è attivata, l'unità entrerà automaticamente in modalità standby se non viene immesso alcun segnale audio per circa 30 minuti.

È possibile controllare l'impostazione automatica del risparmio energetico osservando gli indicatori della sorgente di ingresso immediatamente dopo aver acceso l'unità.

Funzione automatica di risparmio energetico attivata

Un indicatore della sorgente di ingresso lampeggerà ogni due secondi.

Funzione automatica di risparmio energetico disattivata

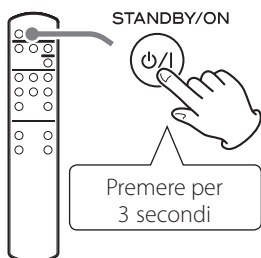
Dopo che tutti gli indicatori della sorgente di ingresso si illuminano per due secondi, un indicatore della sorgente di ingresso lampeggerà ogni due secondi.

Attivazione e disattivazione del risparmio energetico automatico

1 Premere il pulsante **STANDBY/ON** del telecomando per mettere l'unità in standby.

2 Tenere premuto il pulsante **STANDBY/ON** del telecomando per tre secondi.

L'unità si accende, tutti gli indicatori della sorgente di ingresso lampeggiano e l'impostazione acceso/spento cambia.

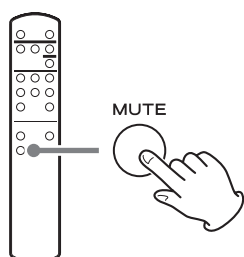


Silenziamento della riproduzione

Se si desidera disattivare temporaneamente il volume di questa unità, premere il pulsante MUTE del telecomando.

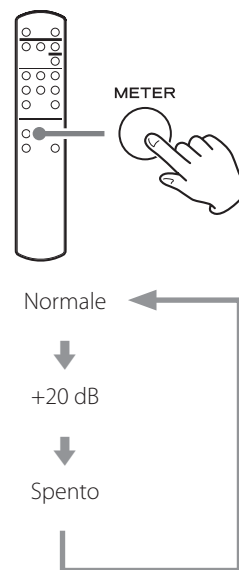
- Gli indicatori della sorgente di ingresso lampeggiano quando la riproduzione è silenziata.

Premere di nuovo il pulsante MUTE del telecomando per annullare il silenziamento.



Cambiare il funzionamento del misuratore di livello

Premere il pulsante **METER** del telecomando per scorrere le impostazioni di funzionamento del misuratore di livello.

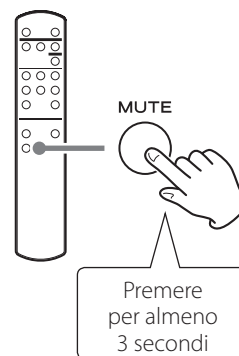


- Quando il funzionamento del misuratore di livello è +20 dB, il movimento dell'ago sarà maggiore del normale.

Ripristino delle impostazioni predefinite

Dopo aver ridotto del tutto il volume, tenere premuto il pulsante **MUTE** del telecomando per almeno 3 secondi.

I valori predefiniti verranno ripristinati dopo che gli indicatori della sorgente di ingresso e i misuratori di livello lampeggiano e l'unità si riavvia.



Risoluzione dei problemi

Se si verifica un problema con l'unità, si prega di rivedere le seguenti informazioni prima di richiedere l'assistenza. Se l'unità persiste a non funzionare correttamente, contattare il rivenditore dove si è acquistata l'unità.

Generali

L'unità non si accende.

- ➔ Controllare che il cavo di alimentazione sia completamente collegato alla presa di alimentazione. Se la presa è commutata, verificare che l'interruttore sia in posizione ON.
- ➔ Collegare un dispositivo elettrico diverso all'uscita per verificare che stia fornendo energia.

Nessun suono in uscita.

- ➔ Regolare la manopola VOLUME. Ruotare in senso orario (a destra) per aumentare il volume (pagina 24).
- ➔ Usare il selettore INPUT SELECTOR per selezionare l'ingresso collegato alla sorgente che si desidera ascoltare (pagina 26).
- ➔ Verificare di nuovo i collegamenti con le altre apparecchiature.

Il telecomando non funziona.

- ➔ Impostare l'interruttore principale STANDBY/ON su ON prima di utilizzare il telecomando.
- ➔ Se le batterie sono esaurite, sostituirle entrambe con delle nuove.
- ➔ Il telecomando non funzionerà se c'è un ostacolo davanti all'unità principale.
- ➔ Puntare il telecomando verso il centro dell'unità da una distanza inferiore a 5 m.

Un televisore o un altro dispositivo funziona in modo errato.

- ➔ Alcuni televisori che sono in grado di ricevere segnali dai telecomandi a infrarossi potrebbero essere gestiti in modo errato dal telecomando di questa unità. In tal caso, spegnere gli altri dispositivi quando si utilizza questo telecomando.

Si verifica del rumore.

- ➔ Posizionare l'unità il più lontano possibile da televisori, forni a microonde e altri dispositivi con forte magnetismo.

È presente del ronzio.

- ➔ Un cavo di collegamento vicino a un cavo di alimentazione o a una luce fluorescente può essere causa di interferenza, quindi separarli quanto più possibile.

Non non c'è nessun suono da un lato delle cuffie.

- ➔ Verificare che la spina delle cuffie sia inserita completamente.

Gli indicatori del misuratore di livello lampeggiano e non viene emesso alcun suono.

- ➔ Il ⊕ e ⊖ dei cavi potrebbe essere in cortocircuito. Impostare l'interruttore STANDBY/ON su STANDBY e controllare i collegamenti degli altoparlanti.

L'uscita audio si interrompe improvvisamente e gli indicatori del misuratore di livello lampeggiano.

- ➔ Il circuito di protezione potrebbe essersi attivato a causa della temperatura elevata, carico eccessivo o altra causa. Impostare l'interruttore STANDBY/ON su STANDBY, controllare i collegamenti dell'alimentazione e dell'altoparlante e attendere alcuni minuti prima di impostarlo nuovamente su ON.
Se questa unità si sta surriscaldando, aumentare la quantità di spazio dalle pareti e da altri dispositivi per aumentare la dissipazione del calore.

Il risparmio energetico automatico ha causato lo standby dell'unità.

- ➔ Impostare l'interruttore STANDBY/ON su STANDBY una volta e quindi reimpostarlo su ON.

Amplificatore

| | |
|--|--|
| Uscita nominale | 115 W + 115 W (4 Ω, 1 kHz, THD 0,8%) |
| | 70 W + 70 W (8 Ω, 1 kHz, THD 0,8%) |
| Impedenza altoparlante ammissibile | 4–8 Ω |
| Distorsione armonica totale | 0,002% (8 Ω, 1 kHz, 1 W, JEITA) |
| Rapporto S/N (ingresso in corto) | |
| LINE IN | 110 dB (8 Ω, 1 kHz, IHF-A) |
| Risposta in frequenza | 10 Hz – 50 kHz (–5 dB) (8 Ω, 1 kHz, 1 W, JEITA) |

Uscita cuffie

| | |
|--------------------------------------|---|
| Connettore | presa a 4 poli mini stereo da 3,5 millimetri |
| Livello massimo di uscita | 360 mW + 360 mW (su carico di 32Ω, THD 10%, JEITA) |
| Risposta in frequenza | 5 Hz – 150 kHz (–3 dB) |
| Distorsione | 0,003% (uscita 30mW su carico di 32Ω, JEITA) |
| Rapporto S/N | 115 dB |
| Gamma di impedenza compatibile | 16–600 Ω |

Ingressi analogici

| | |
|-----------------------------------|-------------|
| Connettori LINE | 3 coppie |
| Livello massimo di ingresso | 2,5 Vrms |
| Impedenza di ingresso | 10 kΩ o più |
| Connettori XLR | 1 coppia |
| Livello massimo di ingresso | 3 Vrms |
| Impedenza di ingresso | 10 kΩ o più |

Generali

| | |
|--|---------------------------|
| Alimentazione | |
| Modello per l'Europa | AC 220–240 V, 50/60 Hz |
| Modello per USA/Canada | AC 120 V, 60 Hz |
| Consumo | |
| Modelli per Europa e USA/Canada | 56 W |
| Dimensioni esterne (L × A × P, incluse le sporgenze) | 290 × 81,2 × 264 mm |
| Peso | 4,2 kg |
| Temperatura di esercizio | da +5°C a +35°C |
| Umidità di esercizio | 5% – 85% (senza condensa) |
| Temperatura di stoccaggio | da –20°C a +55°C |

Accessori inclusi

- Cavo di alimentazione × 1
- Telecomando (RC-1332) × 1
- Batterie per telecomando (AAA) × 2
- Manuale di istruzioni (questo documento) × 1
- Vedere a pagina 58 per informazioni sulla garanzia.

- Design e specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Peso e dimensioni sono approssimativi.
- Le illustrazioni in questo manuale potrebbero differire leggermente dai modelli di produzione.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES



Het bliksemsymbool in de driehoek waarschuwt de gebruiker voor gevaarlijke ongeïsoleerde spanning in de behuizing die mogelijk hoog genoeg is om een elektrische schok te veroorzaken.



De gelijkzijdige driehoek met uitroepetekens is bedoeld om de gebruiker te wijzen op belangrijke bedienings- of onderhoudsinstructies in de onderhoudshandleidingen voor dit apparaat.

WAARSCHUWING: STEL DEZE TOEPASSING NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM HET GEVAAR OP VUUR OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN.

LET OP

- Verwijder nooit de externe behuizing of kast om de elektronica bloot te leggen. Bevat geen onderdelen waar gebruikers aan kunnen werken.
- Als u problemen ondervindt met dit product, neem dan contact op met de leverancier waar u het apparaat heeft gekocht voor een serviceverwijzing. Gebruik het product niet voordat het is gerepareerd.
- Als de bedieningselementen, instellingen of prestaties van procedures anders worden gebruikt dan in deze handleiding beschreven, kan dit leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.

- 1) Lees deze instructies.
 - 2) Bewaar deze instructies.
 - 3) Let op alle waarschuwingen.
 - 4) Volg alle instructies op.
 - 5) Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
 - 6) Alleen reinigen met een droge doek.
 - 7) Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeren volgens de instructies van de fabrikant.
 - 8) Niet installeren naast warmtebronnen, zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere apparatuur (waaronder versterkers) die warmte produceren.
 - 9) Omzeil de veiligheidsvoorzieningen van een gepolariseerde of geaarde stekker niet. In sommige landen worden gepolariseerde stekkers gebruikt. Een gepolariseerde stekker heeft twee verschillend gevormde polen, waardoor de stekker niet verkeerd kan worden ingestoken. Een geaarde stekker heeft naast de twee polen een randcontact of extra pin voor aarde. De twee verschillende polen of het aardcontact zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in het stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het stopcontact te vervangen.
 - 10) Zorg dat er niet op het netsnoer kan worden getrapt, dat het kan worden bekneld of onder spanning kan komen te staan, vooral bij stekkers, contactdozen en het punt waar het snoer het apparaat verlaat.
 - 11) Gebruik alleen verloopstukken of accessoires die door de fabrikant worden gespecificeerd.
 - 12) Alleen gebruiken met de door de fabrikant gespecificeerde of bij het apparaat verkochte wagen, standaard, statief, beugel of tafel. Verplaats de wagen met het apparaat erop met beleid, om letsel door omvallen te voorkomen.
 - 13) Maak de kabels van het apparaat los tijdens onweertijd of bij buitengebruikstelling voor langere tijd.
 - 14) Laat al het onderhoud en reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Reparatie is vereist als het apparaat schade heeft opgelopen, bijvoorbeeld als het netsnoer of de stekker is beschadigd, als er vloeistof op is gemorst of als er voorwerpen op het apparaat zijn gevallen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal functioneert of is gevallen.
- Ook uitgeschakeld neemt het apparaat een geringe stroom op wanneer de POWER of STANDBY/ON schakelaar niet op ON staat.
 - De stekker fungeert als hoofdschakelaar en dient altijd bereikbaar te zijn.
 - Wees altijd voorzichtig met het afspeelniveau bij oortelefoons of hoofdtelefoons in combinatie met dit product. Excessieve geluidsdruk (volume) van oortelefoons of hoofdtelefoon kan leiden tot gehoorverlies.



LET OP

- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of spatten.
- Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals vazen op het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in een afgesloten ruimte zoals een kast o.i.d.
- Plaats het apparaat dicht genoeg bij een stopcontact om snel de stekker uit te kunnen trekken in geval van nood.
- Wanneer in het product batterijen aanwezig zijn (zoals een accu of losse batterijen) deze niet blootstellen aan zonlicht, vuur of excessieve warmte.
- **WAARSCHUWING** voor producten met verwisselbare lithium batterijen: gevaar voor explosie wanneer de batterij wordt vervangen door een verkeerd type. Uitsluitend vervangen door hetzelfde of equivalent type.

WAARSCHUWING

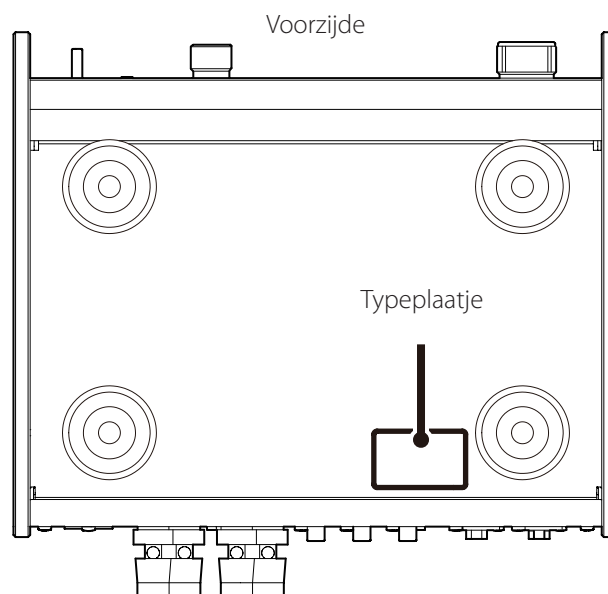
Producten die met een Class I constructie zijn uitgerust met een driepolige plug met massaverbinding. Het snoer van zo'n apparaat dient te worden aangesloten op een stopcontact met randaarde.

⚠ Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot batterijen

Verkeerd gebruik van batterijen kan leiden tot scheuren of lekken met brand, letsel of verontreiniging van nabijgelegen onderdelen als gevolg. Lees de volgende voorzorgsmaatregelen en volg deze op.

- Zorg dat de batterijen met de juiste positieve (\oplus) en negatieve (\ominus) oriëntatie worden geplaatst.
- Gebruik batterijen van hetzelfde type. Gebruik nooit verschillende typen batterijen door elkaar.
- Als de afstandsbediening voor langere tijd niet wordt gebruikt (meer dan een maand), verwijder dan de batterijen om lekken te voorkomen.
- Als de batterijen lekken, verwijder dan de gelekte vloeistof in het batterijvak en vervang de batterijen door nieuwe.
- Gebruik geen andere batterijen dan de aangegeven typen. Combineer geen nieuwe batterijen met oude of verschillende typen batterijen.
- Batterijen nooit verhitten of demonteren. Batterijen nooit in het vuur of in het water gooien.
- Batterijen nooit dragen of opslaan met andere metalen objecten. De batterijen kunnen hierdoor kortsluiten, lekken of exploderen.
- Laad een batterij nooit op, tenzij het een oplaadbare batterij is.

Het typeplaatje bevindt zich op de onderzijde van het apparaat, zoals hieronder is aangegeven.



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES (vervolg)

Model voor Europa



Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen en andere regelgeving van de Commissie.

Voor Europese Gebruikers

Verwerking van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen en/of accu's

- Alle elektrische/elektronische apparatuur en lege batterijen/accu's dient te worden gescheiden van het normale huisvuil en te worden ingeleverd bij door de overheid daartoe aangegeven locaties.
- Door elektrische/elektronische apparatuur en lege batterijen en/of accu's op de juiste manier af te voeren, draagt u bij aan het juiste gebruik van grondstoffen en voorkomt u een negatief effect op ons milieu en de volksgezondheid.
- Onjuiste verwerking van gebruikte elektrische/elektronische apparatuur en batterijen/accu's kan het milieu en de volksgezondheid ernstig schaden door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in de apparatuur.
- De symbolen voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) met doorgekruiste klikocontainers geven aan dat u elektrische/elektronische apparaten en batterijen/accu's dient te scheiden van huishoudelijk afval en apart dient in te leveren.
Wanneer een batterij of accu meer dan de gespecificeerde hoeveelheid lood (Pb), kwik (Hg) en/of cadmium (Cd) als aangegeven in de Richtlijn Batterijen (2006/66/EC) dan worden deze symbolen voor chemische elementen aangegeven onder het WEEE symbool. **Pb, Hg, Cd**
- Inlever- en verzamelplaatsen zijn voor eindgebruikers beschikbaar gesteld. Nadere informatie over het afvoeren van gebruikte elektrische/elektronische apparatuur en lege batterijen/accu's kan uw gemeente u geven en ook de leverancier waar u de apparatuur heeft aangeschaft.



Inhoud

Dank u voor het gebruik van TEAC.

Lees deze handleiding aandachtig om dit apparaat zo goed mogelijk te kunnen gebruiken.

Berg deze na het lezen op een veilige plek op, zodat u deze later kunt raadplegen.

| | |
|---|----|
| BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES | 30 |
| Meegeleverde accessoires | 33 |
| Onderhoud | 33 |
| Gebruik van de TEAC Global site | 33 |
| Vóór gebruik | 34 |
| De afstandsbediening gebruiken | 34 |
| Luidsprekers aansluiten | 35 |
| Aansluitingen | 36 |
| Hoofdtelefoon aansluiten | 37 |
| Onderdelen en functies van het hoofdapparaat | 38 |
| Onderdelen en functies van de afstandsbediening | 39 |
| Basisbediening | 40 |
| Problemen oplossen | 42 |
| Specificaties | 43 |

Meegeleverde accessoires

Controleer of de verpakking alle hieronder vermelde onderdelen bevat.

Neem contact op met de winkel waar u dit apparaat heeft gekocht als een van deze onderdelen ontbreekt of tijdens transport is beschadigd.

Netsnoer × 1

Afstandsbediening (RC-1332) × 1

Batterijen voor afstandsbediening (AAA) × 2

Gebruikershandleiding (dit document) × 1

- Zie pagina 58 voor informatie over de garantie.

NL

Onderhoud

Verwijder verontreiniging van de bovenkant en andere paneelonderdelen door deze schoon te wrijven met een zachte doek die is bevochtigd met verdund neutraal schoonmaakmiddel.

Niet vegen met chemische reinigingsdoekjes, oplosmiddel of andere chemische middelen. Hierdoor kan het oppervlak beschadigen.

⚠ Trek voor uw veiligheid vóór het schoonmaken de stekker uit het stopcontact.

Gebruik van de TEAC Global site

U kunt updates voor dit apparaat downloaden vanaf de TEAC Global site:

<http://teac-global.com/>

In het gedeelte "TEAC Downloads" klikt u op de gewenste taal om de websitepagina "Downloads" voor de betreffende taal te openen.

Vóór gebruik

⚠ Voorzorgsmaatregelen bij plaatsing

- Plaats het apparaat op een stabiele locatie in de buurt van het audiosysteem waarmee u het gaat gebruiken.
- Plaats dit apparaat niet op een locatie die warm kan worden. Dit geldt ook voor plaatsen in direct zonlicht, of bij een radiator, kachel, haard of andere verwarmingsapparatuur. Plaats het bovendien niet bovenop een versterker of andere apparatuur die warmte genereert. Hierdoor kan verkleuring, vervorming of kunnen defecten ontstaan.
Vermijd ook locaties die bloot staan aan trillingen of extreme verontreiniging, kou of vochtigheid.
- Laat bij het installeren van dit apparaat enige ruimte (minstens 3 cm) tussen het apparaat en de wand en andere apparatuur om voldoende warmteafvoer mogelijk te maken.
Laat bij plaatsing in een rek minstens 5 cm ruimte open aan de bovenkant en 10 cm aan de achterkant. Als er niet voldoende ruimte is kan zich hitte ontwikkelen, die zelfs kan resulteren in brand.
- U kunt dit apparaat op of onder een PD-501HR, NT-505 of ander apparaat uit de 501/503/505-serie plaatsen. Als het beveiligingscircuit echter door hitte-ontwikkeling wordt geactiveerd en er geen geluid meer wordt weergegeven, plaats het apparaat dan bovenop en zorg dat er voldoende ruimte is tot de wanden en andere apparatuur om warmteafvoer te verbeteren.
- Plaats geen CD's, CD-R's, cassettetapes, andere audioapparatuur of onderdelen die gevoelig zijn voor hitte op het toestel. Hierdoor kunnen deze onderdelen beschadigen.
- Plaats geen stoffen materiaal op het toestel en plaats het toestel niet op beddengoed of dik tapijt. Hierdoor kan het apparaat oververhit raken en beschadigen.
- Verplaats het apparaat niet tijdens gebruik.
- Het voltage waarmee het apparaat wordt gevoed moet overeenkomen met het voltage dat op het achterpaneel wordt vermeld. Neem bij twijfel contact op met een elektricien.
- Open de behuizing van het apparaat niet, omdat dit kan leiden tot schade aan de interne elektronica of een elektrische schok kan veroorzaken. Als er een vreemd object in het apparaat terechtkomt, neem dan contact op met uw dealer.
- Trek het netsnoer altijd aan de stekker uit het stopcontact en trek hierbij niet aan het snoer.

De afstandsbediening gebruiken

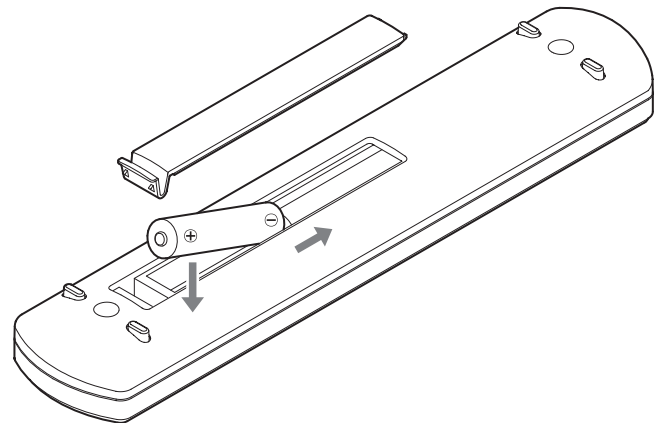
Voorzorgsmaatregelen vóór gebruik

⚠ **Verkeerd gebruik van batterijen kan leiden tot scheuren of lekken met brand, letsel of verontreiniging van nabijgelegen onderdelen als gevolg. Lees en volg de voorzorgsmaatregelen op pagina 31.**

- Richt de afstandsbediening bij gebruik op de ontvanger van de afstandsbedieningssignalen op het hoofdapparaat, binnen een afstand van 5 m. Plaats geen obstakels tussen het hoofdapparaat en de afstandsbediening.
- De afstandsbediening kan dienst weigeren als de signaalontvanger voor de afstandsbediening op het apparaat wordt blootgesteld aan direct zonlicht of ander fel licht. Verplaats in een dergelijk geval het apparaat.
- Let op: het gebruik van deze afstandsbediening kan ook onbedoeld andere apparaten in werking stellen, die met infrarode straling kunnen worden bediend.

Batterijen installeren

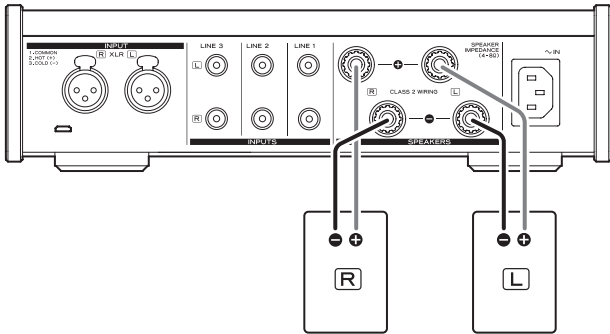
Verwijder de klep van de achterkant van de afstandsbediening en plaats twee AAA-batterijen met de ⊕/⊖-uiteinden in het vak, zoals weergegeven. Plaats de klep weer terug.



Wanneer moeten de batterijen worden vervangen

Als de vereiste afstand tussen de afstandsbediening en het hoofdapparaat kleiner wordt, of als het apparaat niet meer reageert op de toetsen van de afstandsbediening, vervang dan beide batterijen door nieuwe.

Verwijder de gebruikte batterijen volgens de instructies op de behuizing of de lokale verordeningen.



⚠ Voorzorgsmaatregelen bij het aansluiten van luidsprekers

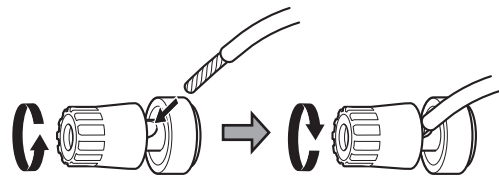
- Sluit de netsnoerpluggen aan nadat alle andere aansluitingen zijn uitgevoerd.
- Lees de handleidingen van de apparatuur waarmee u aansluitingen tot stand brengt zorgvuldig en volg de instructies op bij het realiseren van de aansluitingen.
- Wanneer bijvoorbeeld de aardeaansluitingen links en rechts worden gedeeld in een subwoofer met een ingebouwde versterker, is het gebruik wellicht niet mogelijk, afhankelijk van de aansluitvoorwaarden.

LET OP

- Dit apparaat werkt met luidsprekers met een nominale impedantie van 4 Ω tot 8 Ω. Gebruik van luidsprekers met een impedantie van minder dan 4 Ω kan het beveiligingscircuit in werking stellen, waardoor de geluidswaergeving stopt. In sommige gevallen kunnen het apparaat of de luidsprekers zelfs beschadigd raken.
- De rode aansluiting van dit apparaat is positief (⊕) en de zwarte aansluiting is negatief (⊖). Meestal is de ⊕-draad van de luidsprekerkabel gemarkeerd om deze te kunnen onderscheiden van de ⊖-draad van de kabel. Verbind deze gemarkeerde draad met de rode ⊕-aansluiting en de niet gemarkeerde draad met de zwarte ⊖-aansluiting.
- Als een open uiteinde van een draad in een luidsprekerkabel contact maakt met een andere kabel of aansluiting kan dit kortsluiting veroorzaken.
- Zorg altijd dat luidsprekerkabels geen kortsluiting kunnen veroorzaken.
- Om brom en ruis te voorkomen mogen de signaalkabels niet samen met de voedingskabels of andere kabels worden gebundeld.

Luidsprekers aansluiten

- 1** Verwijder ongeveer één centimeter van de isolatie vanaf het eind van de luidsprekerkabel en draai de kernraden goed in elkaar.
- 2** Draai de aansluitingsdop tegen de klok in om deze los te maken.
- 3** Steek de draad in de aansluiting en draai de aansluitingsdop met de klok mee om deze goed vast te maken.



- Zo verbinden dat de kabelisolatie de aansluiting niet raakt.

- 4** Controleer of de kabel goed is vastgemaakt, door er voorzichtig aan te trekken.

Aansluiten met bananenpluggen

Aansluitingen kunnen ook worden gerealiseerd met in de handel verkrijgbare bananenpluggen. Sluit de luidsprekerkabels eerst op de bananenpluggen aan en steek de plug daarna in de aansluiting.

- Zorg dat de doppen tijdens gebruik aangedraaid zijn.
- Lees aandachtig de instructies voor de bananenpluggen die u gebruikt.

LET OP

Mededeling over het Europese model

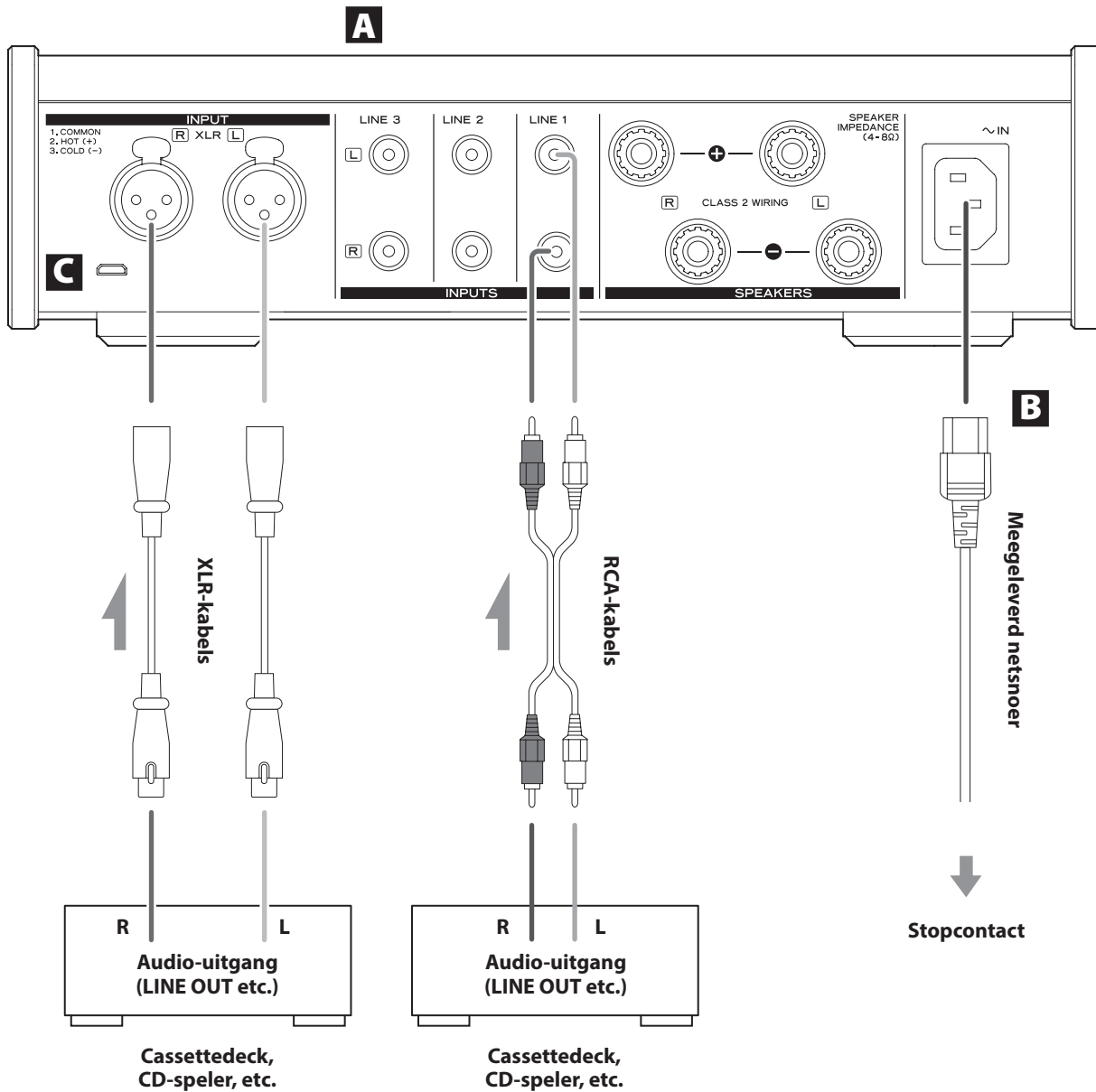
Conform de Europese veiligheidsreguleringen is het aansluiten van bananenstekkers op aansluitingen van Europese modellen niet toegestaan.

De openingen waarin de bananenstekkers zouden kunnen worden geplugd zijn afgedekt met zwarte doppen.

Sluit luidsprekers aan met gestripte draden of vorkkabelschoenen.

Als een zwarte dop eventueel losraakt van de aansluiting, plaats deze dan op zijn oorspronkelijke positie terug.

Aansluitingen



A Analoge audio-ingangen (LINE 1, LINE 2, LINE 3, XLR)

Gebruik deze om stereo analoge audio in te voeren. Sluit hierop de audio-uitgangen van een cassettedeck, CD-speler of andere audioapparatuur aan.

Sluit de R-ingang van dit apparaat aan op de R-uitgang van het audioapparaat dat geluid verzendt, en de L-ingang van dit apparaat op de L-uitgang van het andere apparaat.

- Bij de XLR-aansluitingen van dit apparaat is pin 2 "hot".

Gebruik in de handel verkrijgbare audiokabels voor de aansluitingen.

- LINE1: RCA-kabels
- LINE2: RCA-kabels
- LINE3: RCA-kabels
- XLR: XLR-kabels

B Stroomingang (~IN)

Sluit hier het meegeleverde netsnoer aan.

Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact nadat alle andere aansluitingen zijn voltooid.

⚠ Gebruik alleen het netsnoer dat bij dit apparaat wordt geleverd. Het gebruik van andere netsnoeren kan brand of elektrische schokken tot gevolg hebben

⚠ Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt.

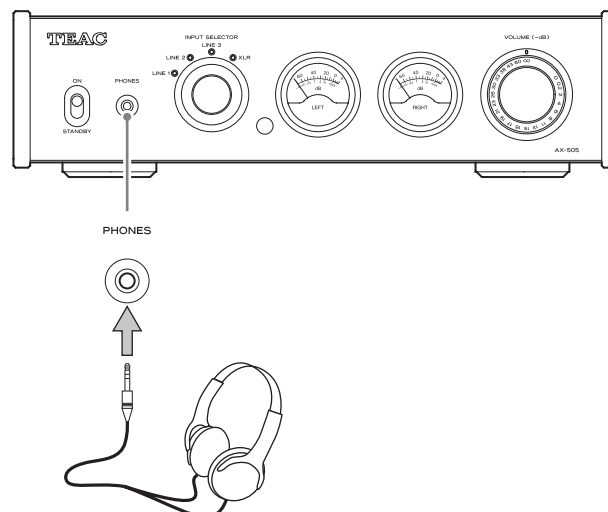
⚠ Sluit alle andere pluggen aan alvorens u de STANDBY/ON-schakelaar op ON zet.

- Lees de handleidingen van de apparatuur waarmee u aansluitingen tot stand brengt zorgvuldig en volg de instructies op bij het realiseren van de aansluitingen.
- Bundel geen aansluitkabels met netsnoeren. Dit kan ruis veroorzaken.
- Verbind alle pluggen volledig.

C Onderhoudspoort

Deze wordt gebruikt voor onderhoud. Sluit niets aan op deze poort, tenzij na instructies van onze serviceafdeling.

Hoofdtelefoon aansluiten

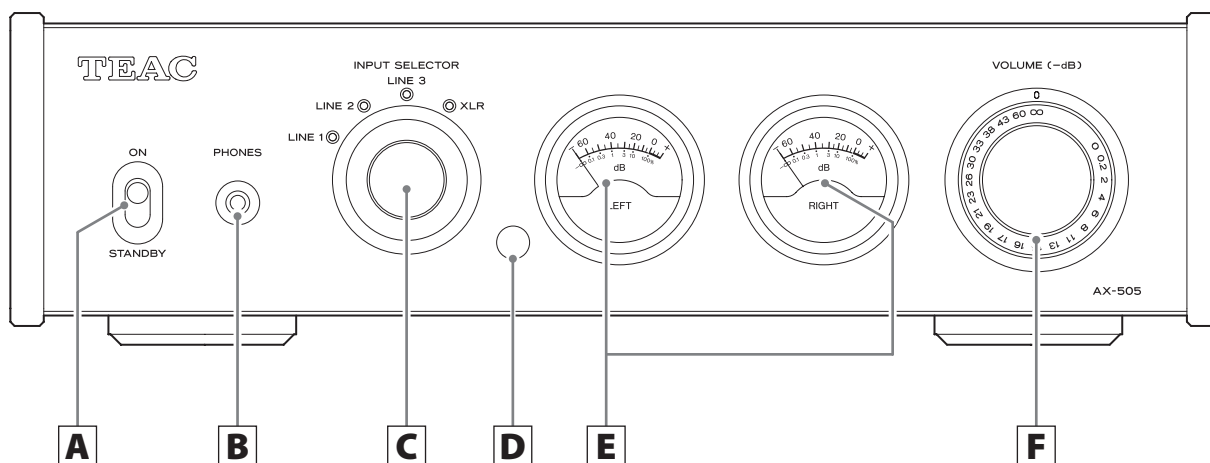


⚠ VOORZICHTIG

Als u een hoofdtelefoon op heeft, mag u deze niet aansluiten of loskoppelen. Ook mag u het apparaat niet in- of uitschakelen. Hierdoor kunnen onverwachte luide geluiden ontstaan die uw gehoor kunnen beschadigen.

Stel het geluidsvolume altijd in op (-∞ dB), alvorens de hoofdtelefoon(s) op te zetten (pagina 40).

Onderdelen en functies van het hoofdapparaat



A Schakelaar STANDBY/ON

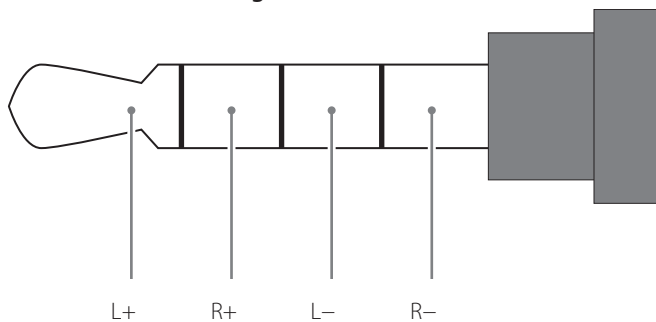
Gebruik deze om het apparaat op standby te zetten of in te schakelen.

B PHONES-uitgang

Sluit hier een hoofdtelefoon aan met een 3,5 mm stereo mini-jackplug (pagina 37).

- Het hoofdtelefoonversterker-circuit gebruikt een vierpolige aansluiting met onafhankelijke linker en rechter aarding. Er kunnen gewone pluggen met 3 of 4 polen worden gebruikt.
- Als er een hoofdtelefoon op dit apparaat is aangesloten, wordt geluid uitgevoerd via de PHONES-aansluiting, maar niet via de SPEAKERS-aansluitingen op de achterkant van het apparaat.

Illustratie bekabeling



C Knop INPUT SELECTOR

Hiermee wordt de ingangsbron gekozen. De indicator voor de gekozen ingangsbron brandt.

D Ontvanger afstandsbedieningssignalen

Hier worden signalen van de afstandsbediening ontvangen. Richt de afstandsbediening bij gebruik op de signaalontvanger voor de afstandsbediening.

E Niveaumeters

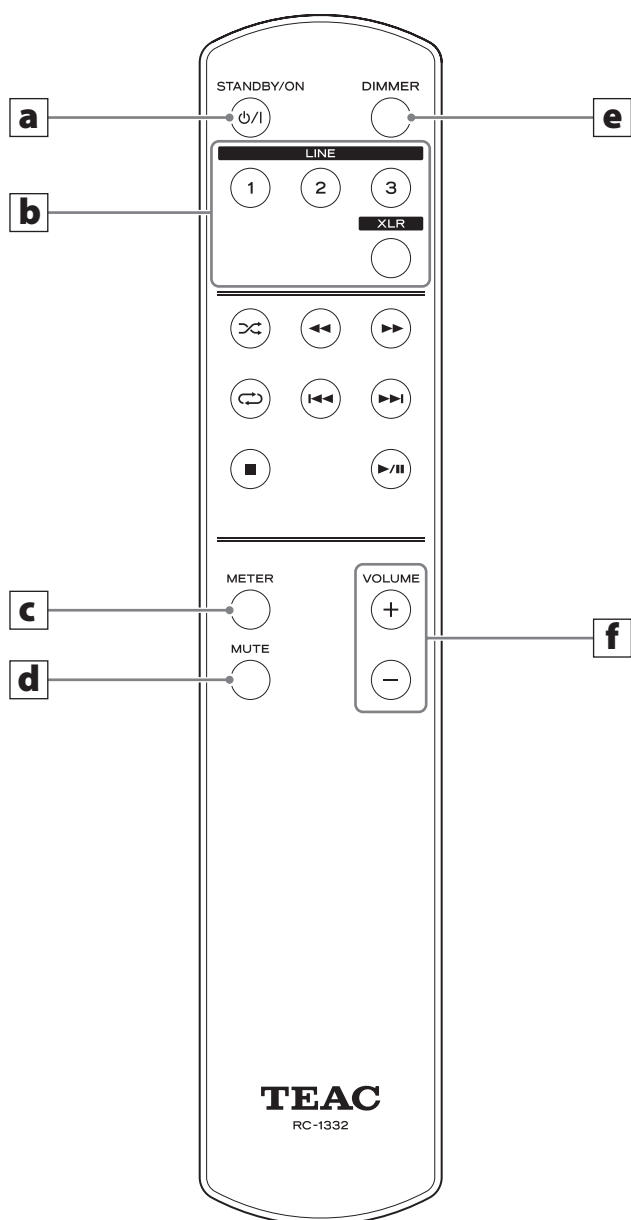
Deze tonen het uitgangssignaalniveau.

F Knop VOLUME

Hiermee wordt het geluidsvolume aangepast. Naar rechts draaien verhoogt het geluidsvolume en naar links draaien verlaagt het geluidsvolume.

Het maximum geluidsvolume is 0 en het minimum geluidsvolume is $-\infty$ (min oneindig). Zet de knop VOLUME op de minimumwaarde ($-\infty$) voordat u de STANDBY/ON-schakelaar op ON zet. Als u dit niet doet kunnen er onverwachte luide geluiden worden weergegeven die uw luidsprekers en uw gehoor kunnen beschadigen.

Onderdelen en functies van de afstandsbediening



a Toets STANDBY/ON

Druk hierop om het apparaat op standby te zetten of in te schakelen.

b Ingangselectietoetsen

Hiermee wordt de afspeelbron gekozen.

c Toets METER

Druk hierop om de werking van de niveaumeter te wijzigen.

d Toets MUTE

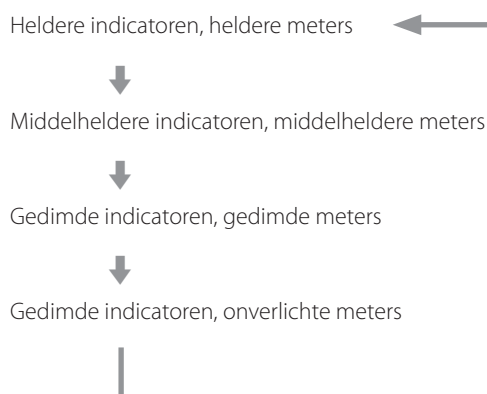
Druk hierop om het geluid tijdelijk te blokkeren. Druk nogmaals om het blokkeren te annuleren (pagina 41).

Houd de toets ingedrukt om de fabrieksinstellingen van het apparaat te herstellen (pagina 41).

e Toets DIMMER

Gebruik deze toets om de helderheid van de ingangsbronindicatoren en niveaumeters te wijzigen.

Druk om in de onderstaande volgorde door de helderheidsinstellingen te bladeren.



f Toetsen VOLUME (+/-)

Hiermee wordt het geluidsvolume aangepast.

Houd een VOLUME-toets ingedrukt om het volume doorlopend te veranderen.

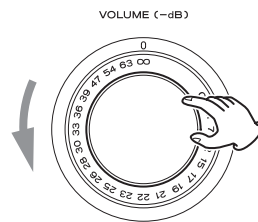
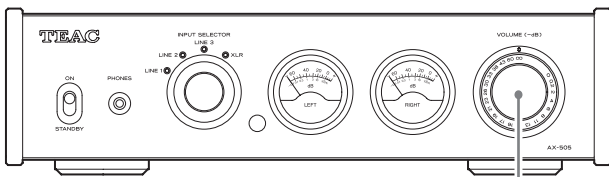
De RC-1332 afstandsbediening die wordt geleverd met de AX-505 kan zowel de AX-505 als de PD-501HR besturen. In dit document worden alleen de toetsen voor de AX-505 behandeld.

Als zowel het apparaat als de afstandsbediening toetsen hebben met dezelfde functies, wordt in deze handleiding slechts één van deze behandeld. De andere toets kan op dezelfde manier worden gebruikt.

Basisbediening

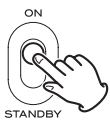
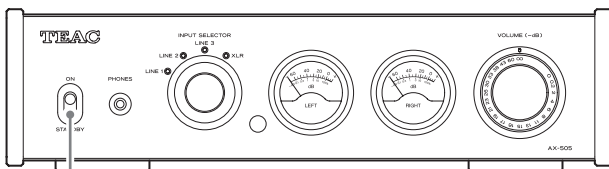
1 Minimaliseer het volume.

Gebruik de knop VOLUME of de toetsen VOLUME op de afstandsbediening om het geluidsvolume te minimaliseren.



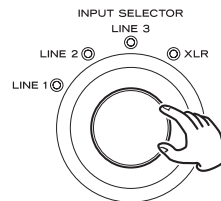
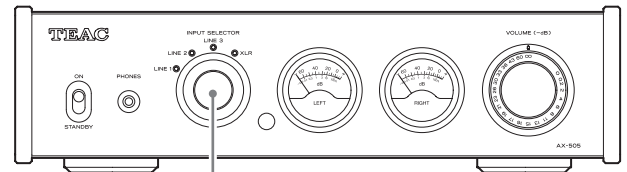
$-\infty$ dB: Minimum geluidsvolume
0 dB: Maximum geluidsvolume

2 Zet de STANDBY/ON-schakelaar op ON.



De ingangsbronindicatoren knipperen en blokkeren wordt ingeschakeld. Wanneer de versterker stabiliseert, gaan de indicatoren branden en blokkeren wordt uitgeschakeld.

3 Draai de knop INPUT SELECTOR naar de gewenste bron.

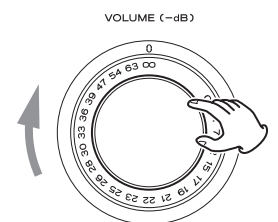
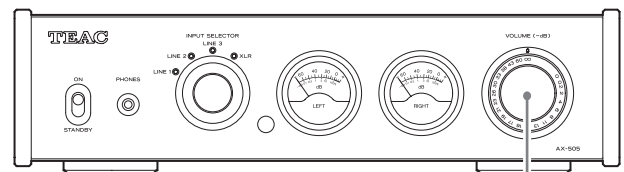


De indicator voor de gekozen ingangsbron brandt.

4 Bedien het afspeelapparaat.

Raadpleeg de bedieningshandleiding van het betreffende apparaat.

5 Pas het geluidsvolume aan.



$-\infty$ dB: Minimum geluidsvolume
0 dB: Maximum geluidsvolume

Start het afspelen van de bron en gebruik de knop VOLUME of de toetsen VOLUME op de afstandsbediening om het geluidsniveau optimaal in te stellen.

Automatische energiebeheerfunctie

Dit apparaat heeft een automatische energiebeheerfunctie. Wanneer de automatische energiebeheerfunctie is ingeschakeld, gaat het apparaat automatisch in standby-modus als er gedurende 30 minuten geen audiosignaal wordt gedetecteerd.

U kunt de instelling van de automatische energiebeheerfunctie controleren door naar de ingangsbronindicatoren te kijken direct nadat het apparaat is ingeschakeld.

Automatische energiebeheer is ingeschakeld

Een ingangsbronindicator knippert om de twee seconden.

Automatische energiebeheer is uitgeschakeld

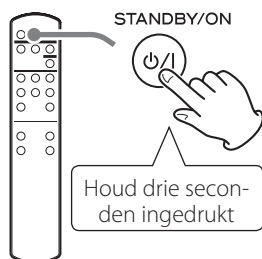
Nadat alle ingangsbronindicatoren twee seconden branden, knippert een ingangsbronindicator om de twee seconden.

Het automatische energiebeheer in- of uitschakelen

1 Druk op de toets **STANDBY/ON** op de afstandsbediening om het apparaat op standby te zetten.

2 Houd de toets **STANDBY/ON** op de afstandsbediening minstens drie seconden lang ingedrukt.

Het apparaat gaat aan, alle ingangsbronindicatoren knipperen en de aan/uit-instelling wisselt.

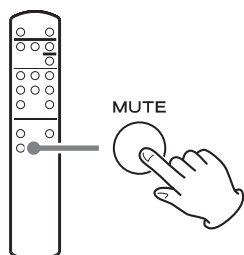


Afspelen blokkeren

Druk op de toets MUTE op de afstandsbediening als u het geluidsvolume van dit apparaat tijdelijk wilt blokkeren.

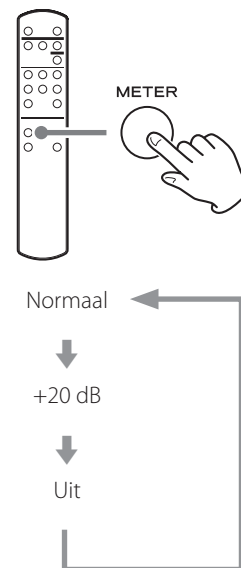
- De ingangsbronindicatoren knipperen wanneer het geluid is geblokkeerd.

Druk nogmaals op de toets MUTE op de afstandsbediening om het blokkeren te annuleren.



Niveaumeterwerking veranderen

Druk op de toets **METER** op de afstandsbediening om door de niveaumeterinstellingen te bladeren.

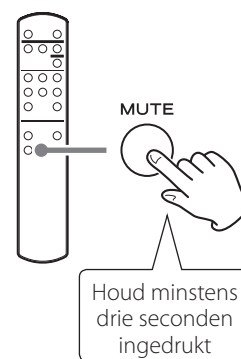


- Wanneer +20 dB is gewijzigd voor de niveaumeters, is de naaldbeweging groter dan normaal.

Fabrieksinstellingen herstellen

Houd na het minimaliseren van het volume de toets **MUTE** op de afstandsbediening gedurende minstens drie seconden ingedrukt.

De standaardinstellingen worden hersteld nadat de indicatoren van de ingangsbron en de niveaumeters knipperen en het apparaat opnieuw start.



Problemen oplossen

Als u een probleem met het apparaat ervaart, controleer dan eerst de volgende informatie, alvorens service aan te vragen. Als het nog steeds niet correct werkt, neem dan contact op met de leverancier waar u het apparaat heeft gekocht.

Algemeen

Het apparaat gaat niet aan.

- ➔ Controleer of het netsnoer volledig in het stopcontact is gestoken. Als het stopcontact kan worden in- of uitgeschakeld, controleer dan of het stopcontact is ingeschakeld.
- ➔ Verbind een ander elektrisch apparaat met het stopcontact om te controleren of er stroom op staat.

Er wordt geen geluid weergegeven.

- ➔ Pas de stand van de knop VOLUME aan. Draai deze met de klok mee (rechts) om het geluidsvolume te verhogen (pagina 38).
- ➔ Selecteer met de knop INPUT SELECTOR de ingang die is aangesloten op de bron die u wilt horen (pagina 40).
- ➔ Controleer nogmaals de aansluitingen met andere apparatuur.

Afstandsbediening werkt niet.

- ➔ Zet het STANDBY/ON-schakelaar van het hoofdapparaat op ON voordat u de afstandsbediening gebruikt.
- ➔ Vervang beide batterijen als deze leeg zijn.
- ➔ De afstandsbediening werkt niet als er zich een obstakel tussen de afstandsbediening en het apparaat bevindt. Richt de afstandsbediening op het frontpaneel van het apparaat vanaf een afstand van minder dan 5 m.

Een televisie of ander apparaat vertoont fouten.

- ➔ Sommige televisies die in staat zijn signalen van draadloze afstandsbediening te ontvangen kunnen fouten vertonen door de afstandsbediening van dit apparaat. Schakel in dat geval de andere apparaten uit wanneer u deze afstandsbediening gebruikt.

Er is ruis.

- ➔ Plaats dit apparaat zover mogelijk van TV's, magnetrons en andere apparatuur met sterke magnetische velden.

Er is brom.

- ➔ Als er zich een aansluitkabel dicht bij een netsnoer, TL- of spaarlamp of vergelijkbare bron van interferentie bevindt, verhoog de afstand tot deze storingsbronnen dan zoveel mogelijk.

De hoofdtelefoon geeft maar aan één kant geluid.

- ➔ Controleer of de hoofdtelefoonplug volledig is ingestoken.

De niveaumeterlampjes knipperen en er wordt geen geluid geproduceerd.

- ➔ De ⊕ en ⊖ luidsprekerkabels kunnen wellicht kortsluiting maken. Zet de STANDBY/ON schakelaar op STANDBY en controleer de luidsprekeraansluitingen.

Het geluid stopt plotseling en de niveaumeterlampjes knipperen.

- ➔ Hoge temperaturen, overbelasting of andere oorzaken kunnen het beveiligingscircuit geactiveerd hebben. Zet de STANDBY/ON-schakelaar op STANDBY, controleer de stroom- en luidsprekeraansluitingen en wacht enkele minuten voordat u de schakelaar weer op ON zet. Als dit apparaat heet wordt, verhoog dan de ruimte tussen dit apparaat en muren en andere apparatuur om de warmteafvoer te verhogen.

Het apparaat is op standby geschakeld door de automatische energiebeheerfunctie.

- ➔ Zet de STANDBY/ON schakelaar eenmaal op STANDBY en vervolgens weer op ON.

Versterker

| | |
|--|--|
| Gewogen uitgangsniveau | 115 W + 115 W (4 Ω, 1 kHz, THD 0,8 %) |
| | 70 W + 70 W (8 Ω, 1 kHz, THD 0,8 %) |
| Toegestane luidsprekerimpedantie | 4–8 Ω |
| Totale harmonische vervorming | 0,002 % (8 Ω, 1 kHz, 1 W, JEITA) |
| Signaal/ruisverhouding (input short) | |
| LINE IN | 110 dB (8 Ω, 1 kHz, IHF-A) |
| Frequentierespons | 10 Hz – 50 kHz (–5 dB) (8 Ω, 1 kHz, 1 W, JEITA) |

Hoofdtelefoonuitgang

| | |
|-----------------------------------|--|
| Aansluiting | 3,5 mm vierpolige stereo mini jack |
| Maximaal uitgangsniveau | 360 mW + 360 mW (aan 32 Ω belasting, 10 % THD, JEITA) |
| Frequentierespons | 5 Hz – 150 kHz (–3 dB) |
| Vervorming | 0,003 % (30 mW vermogen aan 32 Ω belasting, JEITA) |
| Signaal/ruisverhouding | 115 dB |
| Compatibel impedantiebereik | 16–600 Ω |

Analoge ingangen

| | |
|-----------------------------|----------------|
| LINE-aansluitingen | 3 paren |
| Maximum ingangsniveau | 2,5 Vrms |
| Ingangsimpedantie | 10 kΩ of hoger |
| XLR-aansluitingen | 1 paar |
| Maximum ingangsniveau | 3 Vrms |
| Ingangsimpedantie | 10 kΩ of hoger |

Algemeen

| | |
|---|---------------------------|
| Voeding | |
| Model voor Europa | AC 220–240 V, 50/60 Hz |
| Model voor USA/Canada | AC 120 V, 60 Hz |
| Opgenomen vermogen | |
| Modellen voor Europa en USA/Canada | 56 W |
| Externe afmetingen (B × H × D, inclusief uitstekende delen) | 290 mm × 81,2 mm × 264 mm |
| Gewicht | 4,2 kg |
| Temperatuurbereik voor gebruik | +5 °C tot +35 °C |
| Vochtigheidsbereik voor gebruik | 5–85 % (geen condensatie) |
| Temperatuurbereik voor opslag | –20 °C tot +55 °C |

Meegeleverde accessoires

Netsnoer × 1
 Afstandsbediening (RC-1332) × 1
 Batterijen voor afstandsbediening (AAA) × 2
 Gebruikershandleiding (dit document) × 1
 ● Zie pagina 58 voor informatie over de garantie.

- Ontwerp en specificaties kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.
- Gewicht en afmetingen zijn benaderingen.
- Afbeeldingen in deze handleiding kunnen enigszins afwijken van de productiemodellen.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



OBS: FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELSTÖTAR TA INTE BORT SKYDDET (ELLER BAKSIDAN). INGA DELAR INUTI SOM ANVÄNDAREN KAN REPARERA. LÅT KVALIFICERADE SERVICE TEKNIKER UTFÖRA ALLT SERVICEARBETE.



Den lysande lampan med pilsymbol inom en liksidig triangel är avsedd för att varna användaren för närvaro av isolerad "farlig spänning" inom produktens hölje som kan ha en betydande storlek för att skapa risk för elstötar för personer.




Utropstecknet inom den liksidiga triangeln är avsedd till att varna användaren för närvaro av viktiga drift- och underhållsanvisningar (service) i handboken som medföljer enheten.

VARNING: FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR, UTSÄTT INTE ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT.

FÖRSIKTIGHET

- Ta inte bort det externa höljet eller skåpet för att utsätta elektroniken. Det finns inga delar inuti som användaren kan reparera.
- Om du upplever problem med denna produkt skall du kontakta butiken där du köpte enheten för service. Använd inte produkten tills den har reparerats.
- Användning av kontroller eller justering eller prestanda av procedurer annat än som specificeras här kan leda till farlig utsättning för strålning.

- 1) Läs dessa anvisningar.
 - 2) Behåll dessa anvisningar.
 - 3) Följ alla varningar.
 - 4) Följ alla anvisningar.
 - 5) Använd inte enheten nära vattnet.
 - 6) Rengör den endast med en torr trasa.
 - 7) Blockera inga ventilationsöppningar. Installera i enlighet med tillverkarens anvisningar.
 - 8) Installera den inte i närheten av värmekällor som element, värmeblock, kaminer eller andra enheter (inklusive förstärkare) som producerar värme.
 - 9) Gör inte emot säkerhetsanordningen med polariserad kontakt eller jordningskontakt. En polariserad kontakt har två blad, en bredare än den andra. En jordningskontakt har två blad och en tredje jordningspinne. Den breda bladen eller den tredje pinnen är där för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar till ditt uttag, prata med en elektriker för att byta det gamla uttaget.
 - 10) Skydda strömkablar från att böjas eller spricka främst i närheten av kontakter, vanliga fästen i punkten där de kommer ut från enheten.
 - 11) Använd endast tillbehör/accessoarer som specificeras av tillverkaren.
 - 12) Använd endast tillsammans med vagnen, ståndet, trefoten, bricka eller bordet som specificeras av tillverkaren eller som säljs med enheten. Om det används en vagn, var försiktig när du flyttar vagnen/enheten i kombination för att undvika skador vid vältning.
- 
- 13) Koppla från denna enhet med åskan eller om du inte använder den över en längre tid.
 - 14) Låt service utföra av kvalificerad servicepersonal. Service behövs när enheten har på något sätt skadats som till exempel att strömsladden- eller kontakten är skadad, att det har spillts ut vätska eller om det har fallit i föremål i enheten, enheten har varit utsatt för regn eller fukt, fungerar inte normalt eller har tappats.
- Apparaten drar nominella icke-operativ ström från vägguttaget med dess POWER eller STANDBY/ON-knappen inte i ON-läge.
 - Nätkontakten används som frånkopplingsenhet och frånkopplingsenheten ska vara driftsduglig.
 - Försiktighet bör iaktas vid användning av öronsnäckor eller hörlurar med produkten eftersom överdrivet ljudtryck (volym) från öronsnäckor eller hörlurar kan orsaka hörselskador.

FÖRSIKTIGHET

- Utsätt inte denna apparat för dropp eller stänk.
- Ställ inga föremål som innehåller vätska, t.ex. vaser, på apparaten.
- Installera inte apparaten i ett slutet utrymme såsom en bokhylla eller liknande.
- Apparaten ska placeras tillräckligt nära vägguttaget så att du lätt kan nå nätsladden när som helst.
- Om produkten använder batterier (inklusive ett batteripaket eller installerade batterier), bör de inte utsättas för solljus, eld eller hög värme.
- FÖRSIKTIGHET för produkter som använder utbytbara litiumbatterier: Det finns risk för explosion om batteriet ersätts med fel typ av batteri. Ersätt endast med samma eller motsvarande typ.

VARNING

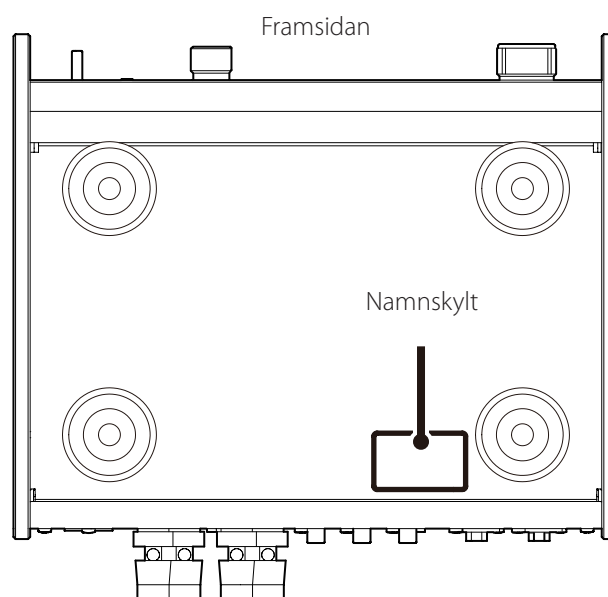
Produkter med klass **I** konstruktion är utrustad med en nätsladd som har en jordad kontakt. Sladden av en sådan produkt måste anslutas till ett eluttag som har en skyddsledare.

⚠ Försiktighetsåtgärder avseende batterier

Felaktig hantering av batterierna kan göra att de spricker eller läcker och leder till brand, skada eller färgning av objekt i närheten. Läs och observera följande säkerhetsföreskrifter noggrant.

- Var noga med att sätta i batterierna med rätt positiv (\oplus) och negativa (\ominus) riktlinjer.
- Använda batterier av samma typ. Använd aldrig olika typer av batterier tillsammans.
- Om fjärrkontrollen inte användas under en längre tid (mer än en månad), ta ur batterierna för att förhindra dem från att läcka.
- Om batterierna läcker, torka bort spillet i batterifacket och byt ut batterierna mot nya.
- Använd inte batterier av andra typer än de specificerade. Blanda inte nya batterier med gamla eller använd olika typer av batterier tillsammans.
- Värm inte eller ta isär batterier. Kasta aldrig batterier i eld eller vatten.
- Bär inte eller förvara batterier med andra metallföremål. Batterierna kan kortslutas, läcka eller explodera.
- Ladda aldrig ett batteri om det inte har bekräftats vara ett uppladdningsbart sådant.

Namnskylten finns på nedre delen av enheten som det visas nedan.



SV

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER (fortsättning)



Modell för Europa



Produkten uppfyller kraven i EU-direktiv och andra regleringar från Kommissionen.

För kunder i Europa

Kassering av elektrisk och elektronisk utrustning och batterier och/eller ackumulatorer

- Alla elektriska/elektroniska produkter och förbrukade batterier/ackumulatorer bör kasseras separat från hushållsavfall, helst via insamlingsanläggningar som bestämts av regeringen eller lokala myndigheter.
- Genom att kassera elektriska/elektroniska produkter och förbrukade batterier/ackumulatorer på rätt sätt hjälper du till att spara värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön.
- Felaktig kassering av avfall från elektriska/elektroniska produkter och batterier/ackumulatorer kan få allvarliga effekter på miljön och människors hälsa. Detta på grund av förekomsten av farliga ämnen i utrustningen.
- Symboler som visar en överstruken soptunna indikerar att elektrisk/elektronisk utrustning och batterier/ackumulatorer måste samlas och kasseras separat från hushållsavfallet.

Om ett batteri eller ackumulatör innehåller mer än de specificerade värdena av bly (Pb), kvicksilver (Hg) och/eller kadmium (Cd) enligt definitionen i batteridirektivet (2006/66/EC), kommer de kemiska symbolerna för **Pb, Hg, Cd** dessa element visas under WEEE symbolen.

- Återlämnings- och insamlingssystem finns tillgängliga för slutanvändare. För mer detaljerad information om avfallshantering av gammal elektrisk/elektronisk utrustning och förbrukade batterier/ackumulatorer, var god kontakta din kommun, renhållningsverket eller den butik där du köpte utrustningen.

Företagsnamn och produktnamn i detta dokument är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare.

Innehåll

Tack för att du har valt TEAC.

Läs noggrant denna bruksanvisning, för att få ut enhetens bästa prestanda.

Efter att du har läst den, vänligen spara den på en säker plats för framtida bruk.

| | |
|---|----|
| VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER | 44 |
| Medföljande tillbehör | 47 |
| Underhåll | 47 |
| Använda TEAC Global Site | 47 |
| Före användning | 48 |
| Använda fjärrkontrollen | 48 |
| Anslutning av högtalare | 49 |
| Anslutningar | 50 |
| Anslutning av hörlurar | 51 |
| Huvudenhetens delar och funktioner | 52 |
| Fjärrkontrollens delar och funktioner | 53 |
| Grundläggande användning | 54 |
| Felsökning | 56 |
| Specifikationer | 57 |

Medföljande tillbehör

Kontrollera för att vara säker att lådan innehåller alla ingående delar som visas nedan.

Kontakta butiken där du köpte enheten om någon av dessa delar saknas eller har skadats under transporten.

Nätsladd × 1

Fjärrkontroll (RC-1332) × 1

Batterier för fjärrkontrollen (AAA) × 2

Bruksanvisning (detta dokument) × 1

- Se sida 58 för information om garantin.

Underhåll

Torka av smuts från det övre skyddet och andra panneltytor med en mjuk trasa som har dämpats lite i utspätt neutral rengöringsmedel.

Torka inte av med kemiska rengöringsstrasor, thinner eller kemiska medel. Om du gör så, kan det skada ytan.

⚠ För din egen säkerhet, dra ut nätsladden ur eluttaget före rengöring.

Använda TEAC Global Site

Du kan ladda uppdateringar för denna enhet från TEAC Global Site:

<http://teac-global.com/>

Under TEACs "Downloads"-avsnitt, klicka på det önskade språket för att öppna nedladdningssidan för det språket.

SV

Före användning

⚠ Försiktighetsåtgärder vid placering

- Placera enheten på ett stabilt läge nära ljudanläggningen som du vill använda tillsammans med det.
- Installera inte denna enhet på platser som kan bli varma. Det inkluderar platser som är utsatta för direkt solljus eller nära ett element, värmare, spis eller annan värmeutrustning. Dessutom skall du inte placera den på en förstärkare eller en annan utrustning som producerar värme. Om du gör så, kan det komma till missfärgningar, deformation och fel funktion. Undvik också platser som utsätts för vibrationer eller utsätts för mycket damm, kyla eller fukt.
- När du installerar den här enheten, lämna lite utrymme (minst 3 cm) mellan enheten och väggar och andra enheter för att möjliggöra god värmeavledning. När du placerar den i en rack, lämna till exempel minst 5 cm öppet ovanför och minst 10 cm öppet bakom. Underlåtenhet att tillhandahålla dessa luckor kan orsaka att värme alstras inuti och orsaka brand.
- Du kan stapla denna enhet med en PD-501HR, NT-505 eller andra enheter av 501/503/505-serien. Men om värme skulle orsaka att skyddskretsen aktiveras och ljudutgången plötsligt slutar fungera, placera denna enhet ovanpå och med tillräckligt avstånd mellan den och väggar och andra enheter för att förbättra värmeavledning.
- Placera inte CD-skivor, CD-R-skivor, kassetband, annan ljudutrustning eller andra föremål som är känsliga mot värme på enheten. Om du gör det, skulle dessa föremål kunna skadas.
- Placera inte tyg på enheten eller placera inte enheten på sängkläder eller tjocka mattor. Om du gör det, skulle enheten kunna överhettas och bli skadad.
- Flytta inte enheten under användning.
- Den spänning som tillförs till enheten bör matcha spänningen som är tryckt på baksidan. Om du tvivlar angående detta, kontakta en elektriker.
- Öppna inte själva enheten eftersom det kan leda till skador på kretsen eller orsaka elektriska stötar. Om ett främmande föremål letar sig in i enheten, kontakta din återförsäljare.
- När du tar bort stickkontakten från vägguttaget, dra alltid direkt i stickproppen; ryck aldrig i sladden.

Använda fjärrkontrollen

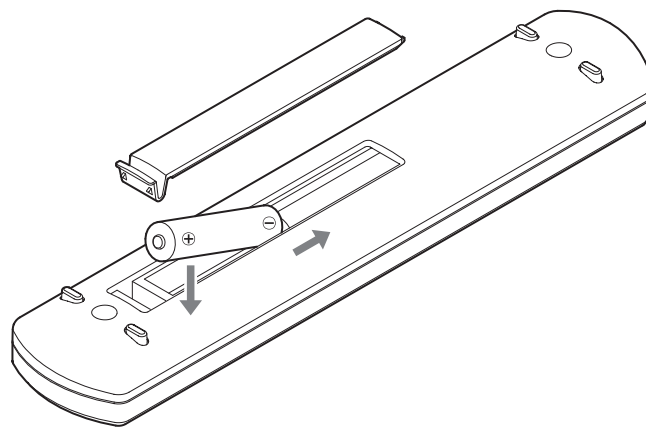
Försiktighetsåtgärder för användning

⚠ **Missbruk av batterier kan leda till att de går sönder och läcker, vilket kan orsaka brand, skador eller missfärgningar på materialet som finns nära. Läs därför noga igenom och följ de försiktighetsåtgärder på sida 45.**

- När du använder en fjärrkontroll, peka den mot signalmottagaren för fjärrkontrollen på huvudenheten från ett avstånd på 5 m eller mindre. Placera inga hinder mellan huvudenheten och fjärrkontrollen.
- Fjärrkontrollen kanske inte fungerar om signalmottagaren av fjärrkontrollen utsätts för direkt solljus eller ljus. Om detta sker, försök att flytta enheten.
- Tänk på att användning av denna fjärrkontroll kan orsaka oavsiktlig drift av andra apparater som kan betjänas med infraröd strålning.

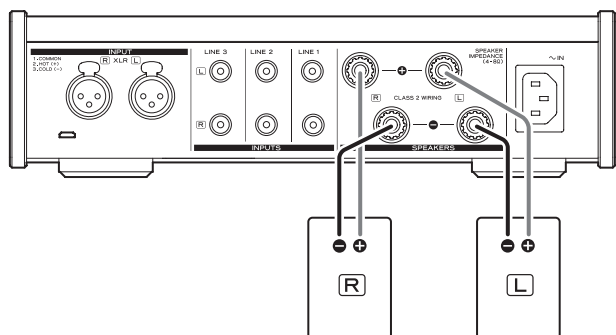
Installera batterier

Ta bort locket från baksidan av fjärrkontrollen och sätt in två AAA-batterier med dess ⊕/⊖ ändrar orienterad enligt anvisning som visas. Sätt tillbaka locket.



När du skall byta ut batterier

Om avståndet som krävs mellan fjärrheten och huvudenheten minskas eller på enheten slutar att svara på fjärrknapparna, byt ut båda batterier mot nya. Avfallshandera använda batterier enligt anvisningar som står på dem eller enligt kraven av din lokala myndighet.



⚠ Försiktighetsåtgärder vid anslutning av högtalare

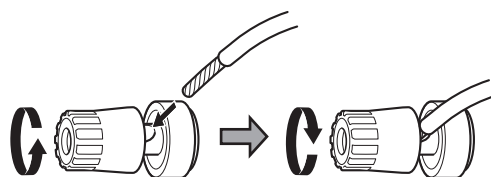
- Anslut elkontakter endast efter att alla anslutningar har gjorts.
- Läs noga igenom bruksanvisningarna för de enheter som du ansluter och följ deras instruktioner när du gör anslutningar.
- När de vänstra och högra jordanslutningarna delas i till exempel en subwoofer med en inbyggd förstärkare, är användningen kanske inte möjlig beroende på anslutningsomständigheterna.

GIV AKT

- Denna enhet arbetar med högtalare som har nominella impedanser mellan 4 Ω och 8 Ω . Användning av högtalare med impedanser på mindre än 4 Ω , i synnerhet, kan orsaka att skyddskretsen aktiveras och ljudutmatning slutar att fungera. I vissa fall kan skada inträffa även till denna enhet och högtalarna.
- Denna enhets röda terminal är positiv (+) och dess svarta terminal är negativ (-). I allmänhet är + tråden av högtalarkabeln markerad för att skilja den ifrån - tråden av kabeln. Anslut den markerade tråden till den röda + terminalen och den omarkerade tråden till den svarta - terminalen.
- Om den exponerade änden av en kärntråd i en högtalarkabel kommer i kontakt med en annan kabel eller terminal, kan en kortslutning inträffa.
- Tillåt aldrig att högtalarkablar orsakar en sådan kortslutning.
- För att förhindra surrande och buller, undvik att bunta ihop kablar med AC-strömladdan eller med andra kablar.

Hur du ansluter högtalarna

- 1** Ta bort cirka en centimeter isolering från slutet av högtalarkabeln och vrid med kärntråderna väl.
- 2** Vrid locket på terminalen moturs för att lossa på den.
- 3** Sätt tråden i hålet i terminalposten och vrid med terminalhättan medurs för att ansluta den säkert.



- Anslut den så att inget av trådens isolering rör vid terminalen.

- 4** Kontrollera att kabeln är säker fästad genom att lätt dra i kabeln.

Ansluta med banankontakter

Du kan också ansluta genom att använda kommersiellt tillgängliga banankontakter. Först, anslut banankontakterna till högtalarkablarna och anslut sedan kontaktarna till terminalerna.

- Locken skall vara åtdragna vid användning.
- Läs noggrant anvisningarna för banankontakten som du använder.

GIV AKT

Anmärkning om den europeiska modellen

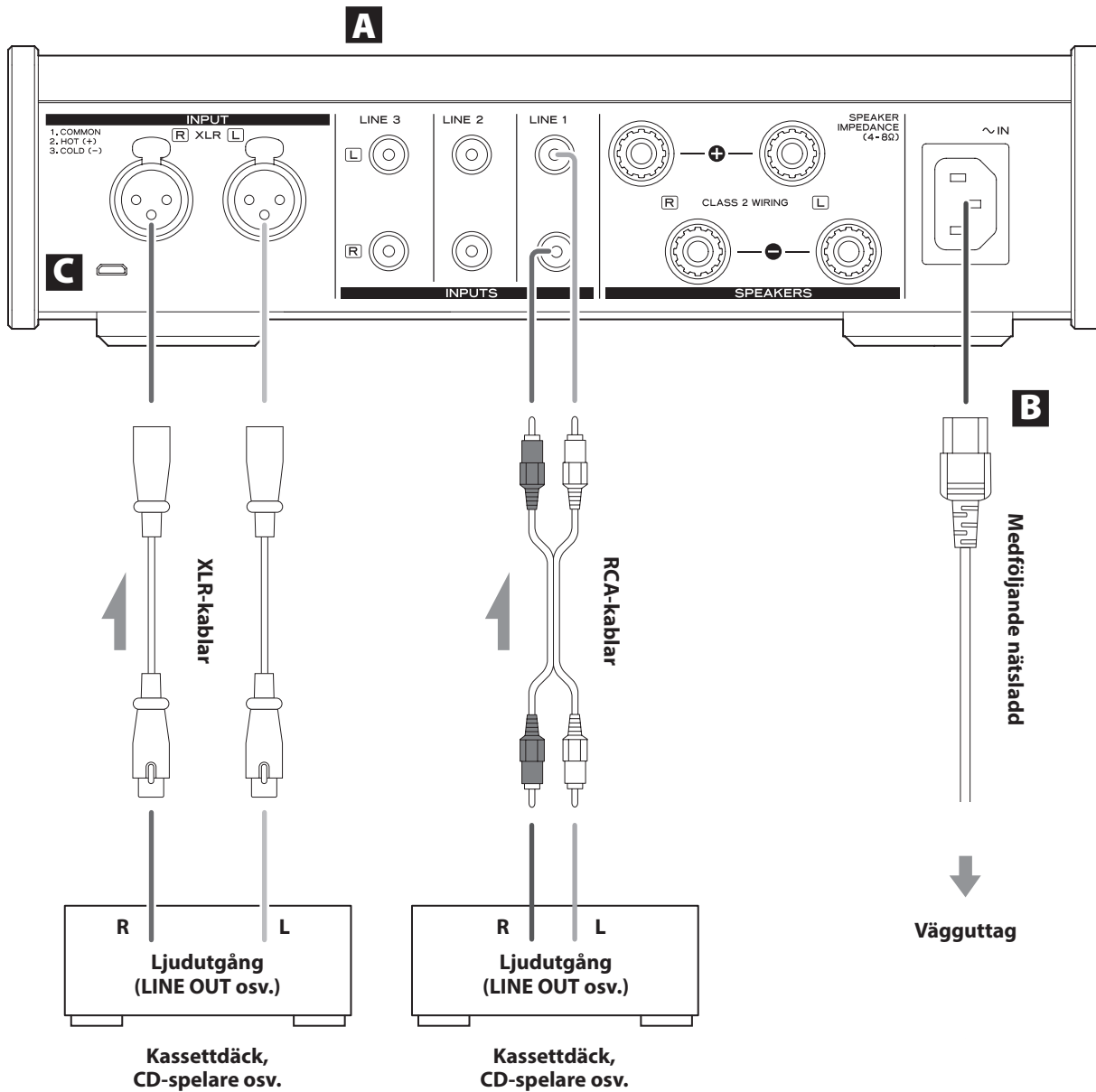
I enlighet med europeiska säkerhetsförfordningar är anslutning av banankontakter till högtalarterminaler inte tillåtet på europeiska modeller.

Dessa öppningar, i vilka banankontaktarna kan sättas i, har täckts med svarta lock.

Anslut högtalare med vanliga kablar eller kabelskor.

Om en svart hätta lossnar från sin terminal, sätt tillbaka den till dess originalposition.

Anslutningar



A Analoga ljudingångar (LINE 1, LINE 2, LINE 3, XLR)

Använd dessa för att mata in analogt stereo-ljud. Anslut ljudutgångskontakter av ett kassettdäck, CD-spelare eller annan utrustning för ljudutmatning till dessa.

Anslut denna enhets R-ingångskontakt till R-utgångskontakten på ljudutmatningsenheten och denna enhets L-ingångskontakt till L-utgångskontakten på den andra enheten.

- Denna enhets XLR-konnekter är 2-stift "varma".

Använd separat inköpta ljudkablar för anslutningarna.

LINE1: RCA-kablar
 LINE2: RCA-kablar
 LINE3: RCA-kablar
 XLR: XLR-kablar

B Strömingången (~IN)

Anslut den medföljande nätsladden här.

Efter att alla anslutningar har slutförts, anslut nätsladdarna till ett vägguttag.

⚠ Använd inte andra nätsladdar än den som medföljde denna enhet. Om du använder andra nätsladdar kan det orsaka elektrisk chock.

⚠ Koppla bort nätsladden från eluttaget när du inte använder enheten för en lång tid.

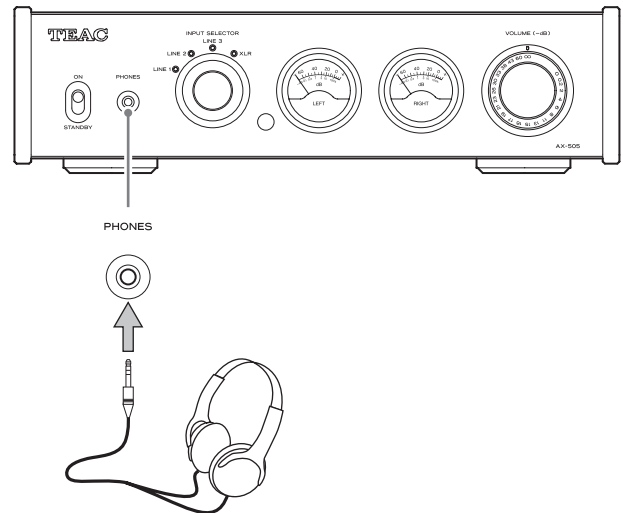
⚠ Slutför alla andra anslutningar innan du ställer STANDBY/ON-omkopplaren till ON.

- Läs noga igenom bruksanvisningarna för de enheter som du ansluter och följ deras instruktioner när du gör anslutningar.
- Bunta inte ihop anslutningskablar med nätsladdar. Det kan orsaka buller.
- Anslut alla kontakter helt.

C Underhållsport

Denna används för underhåll. Anslut inte något till denna port om du inte uppmanas till det av vår serviceavdelning.

Anslutning av hörlurar



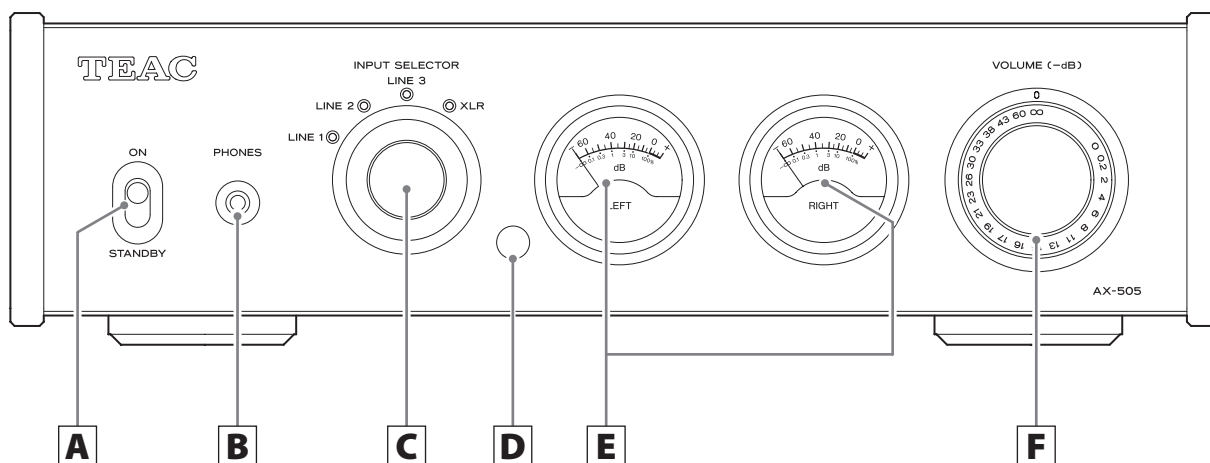
⚠ OBSERVERA

Medan du har hörlurarna på dig kan du inte ansluta eller koppla från dem eller sätta på eller stänga av enheten.

Om du gör så, skulle det kunna leda till plötsligt högt buller som skulle kunna skada din hörsel.

Ställ alltid in volymen till minimum ($-\infty$ dB) innan du sätter på hörlurarna (sida 54).

Huvudenhetens delar och funktioner



A STANDBY/ON-omkopplare

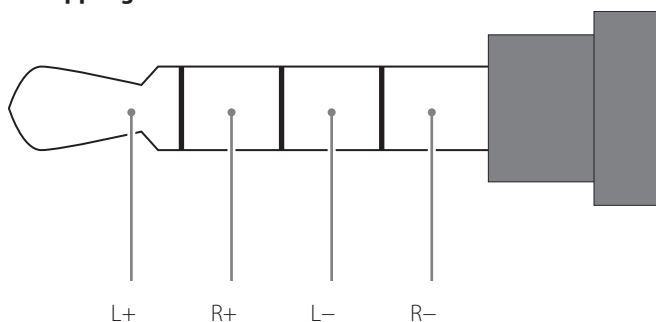
Använd den för att försätta enheten i viloläge eller för att sätta på den.

B PHONES-uttag

Ansluta hörlurar med en 3,5 mm stereo minikontakt här (sida 51).

- Denna förstärkarkrets för hörlurar använder en kontakt med fyra poler med en oberoende vänster och höger för jordning. Ordinära kontakter med 3 eller 4 poler kan användas.
- När hörlurar är anslutna till denna enhet kommer ljud att matas ut från PHONES-jacket, men kommer inte att matas ut från SPEAKERS-utgångarna på enhetens baksida.

Kopplingschema



C INPUT SELECTOR-ratt

Används för att välja ingångskällan. Indikatorn för den valda källan tänds.

D Mottagare för fjärrkontrollsignaler

Denna tar emot signaler från fjärrkontrollen. När du använder fjärrkontrollen, peka mot fjärrkontrollens signalmottagare.

E Nivåmätare

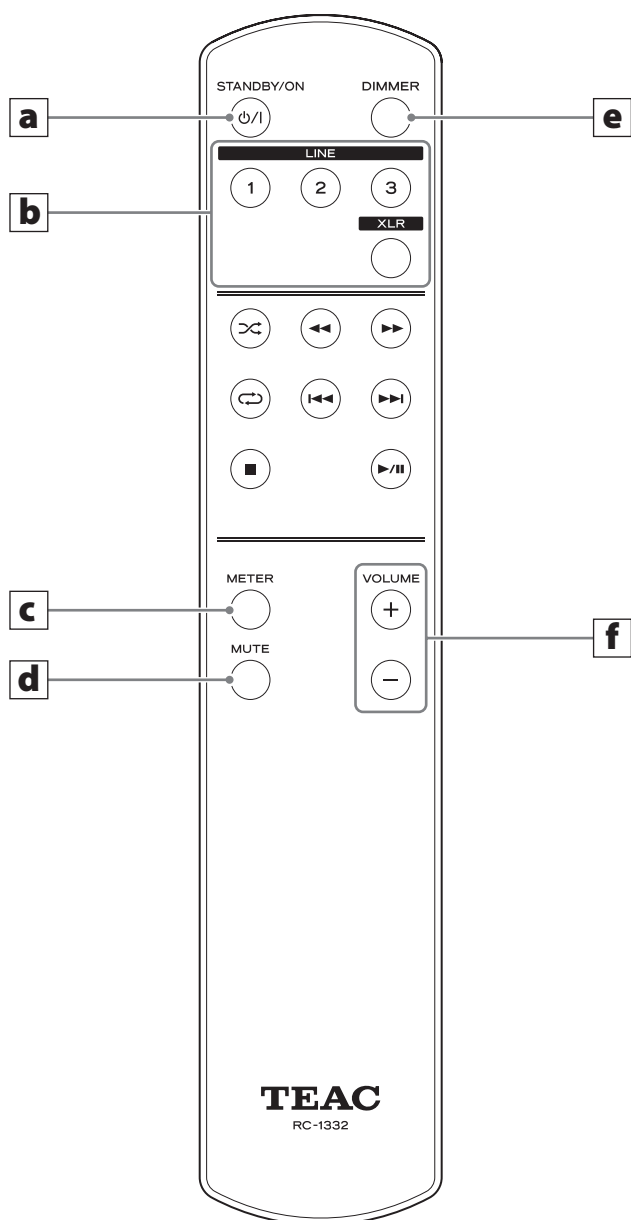
Dessa visar utgångsnivåerna.

F VOLUME-ratt

Används för att justera volymen. Vrid till höger för att öka och till vänster för att sänka volymen.

Den maximala ljudnivån är 0, den lägsta nivån är $-\infty$ (negativ oändlighet). Ställ VOLUME-ratten till dess minimala värde ($-\infty$) innan du växlar med STANDBY/ON-omkopplaren till ON. Underlåtenhet att göra detta kan resultera i plötsliga höga ljud som kan skada högtalare och din hörsel.

Fjärrkontrollens delar och funktioner



RC-1332 fjärrkontroll som följde med AX-505 kan styra både enheterna, AX-505 och PD-501HR. Endast knappar som används för AX-505 förklaras i detta dokument.

Om huvudenheten och fjärrkontrollen båda har knappar med samma funktioner, förklarar denna handbok hur du använder en av dessa knappar. Den andra motsvarande knappen kan användas på samma sätt.

a STANDBY/ON-knapp

Tryck för att sätta enheten i viloläge eller för att sätta på den.

b Valknappar för ingång

Används för att välja uppspelningskällan.

c METER-knapp

Tryck för att ändra nivåmätarens driftsläge.

d MUTE-knapp

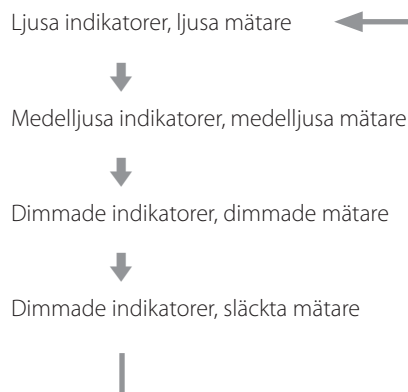
Tryck på denna knapp för att tysta ljudet temporärt. Tryck på den igen för att avbryta tyst läge (sida 55).

Tryck och håll ned för att återställa enheten till dess fabriksinställningar (sida 55).

e DIMMER-knapp

Använd för att ändra ljusstyrkan av indikatorer och nivåmätare på ingångskällan.

Tryck för att bläddra mellan inställningarna för ljusstyrka i följande ordning.



f VOLUME-knappar (+/-)

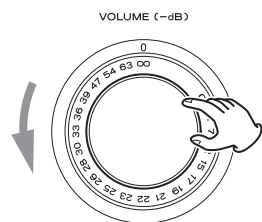
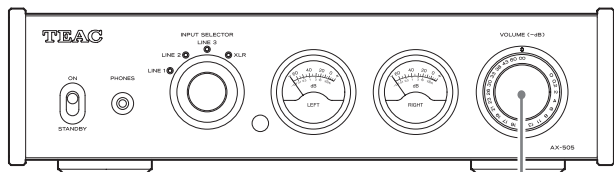
Används för att justera volymen.

Tryck och håll ned en VOLUME-knapp för att ändra volymen kontinuerligt.

Grundläggande användning

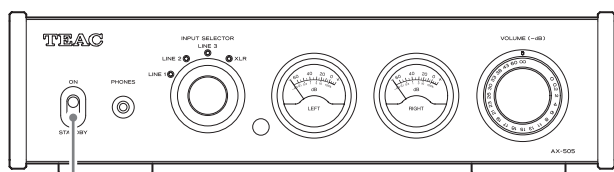
1 Dra ner volymen till minimum.

Använd VOLUME-ratten eller VOLUME-knapparna på fjärrkontrollen för att dra ned volymen till minimum.



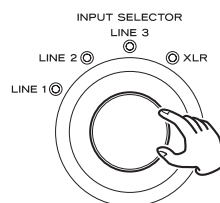
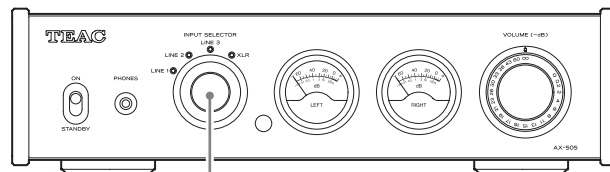
—∞ dB: Minsta volym
0 dB: Maximal volym

2 Ställ STANDBY/ON-omkopplaren till ON.



Indikatorer på ingångskällan blinkar och mute-funktionen aktiveras. När förstärkarens drift blir stabil kommer indikatorer att tändas och mute-funktionen stängs av.

3 Använd INPUT SELECTOR-ratten för att välja ingångskälla.

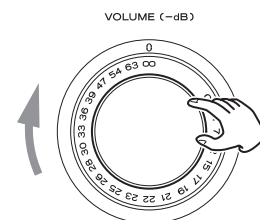
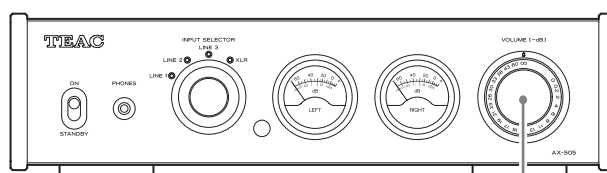


Indikatorn för den valda ingångskällan tänds.

4 Styr uppspelningsenheten.

Vi hänvisar till bruksanvisningen för enheten.

5 Justera volymen.



—∞ dB: Minsta volym
0 dB: Maximal volym

Starta uppspelning för källan och använd VOLUME-ratten eller fjärrkontrollens VOLUME-knappar för att justera volymen till dess optimala nivå.

Automatisk energibesparing

Enheten har en automatisk energisparfunktion. Om den automatiska energisparfunktionen är aktiverad, går enheten automatiskt över till viloläge om inget ljud matas in i cirka 30 minuter.

Du kan kontrollera inställningen av den automatiska energibesparingsfunktionen genom att titta på ingångskällans indikatorer direkt efter att du har satt på enheten.

Automatisk energibesparing är på
En indikator på ingångskällan blinkar varannan sekund.

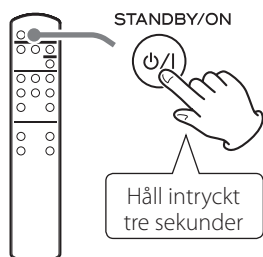
Automatisk energibesparing är av
Efter att alla indikatorer på ingångskällan har varit tända i två sekunder, kommer en indikator på ingångskällan att blinka varannan sekund.

Aktivera och inaktivera den automatiska energisparfunktionen

1 Tryck på fjärrkontrollens STANDBY/ON-knapp för att försätta enheten i viloläge.

2 Tryck och håll ned STANDBY/ON-knappen på fjärrkontrollen i tre sekunder.

Enheten slås på, alla indikatorer på ingångskällan blinkar och på/av-inställningen ändras.

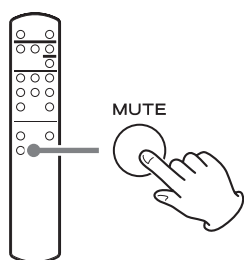


Stänga av ljudet av uppspelningen

Om du temporärt vill tysta ned denna enhets volymen, tryck på MUTE-knappen på fjärrkontrollen.

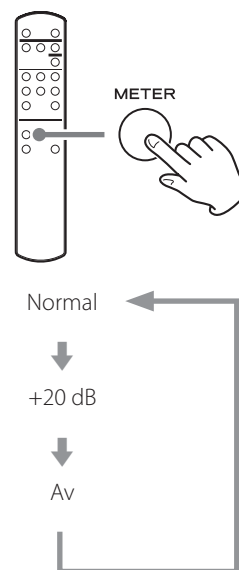
- Indikatorer på ingångskällan blinkar när uppspelningen har tystats ned.

Tryck på MUTE-knappen på fjärrkontrollen igen för att höja volymen igen.



Ändra nivåmätarens driftsläge

Tryck på METER-knappen på fjärrkontrollen för att bläddra bland nivåmätarens driftsinställningar.

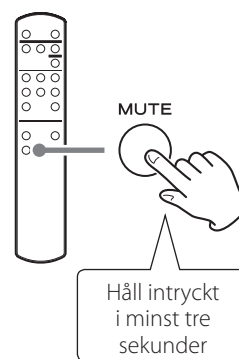


- Om nivåmätarens driftsläge är +20 dB, kommer nålrörelsen vara större än vanligt.

Återställa fabriksinställningarna

Efter att volymen har sänkts ned, tryck och håll MUTE-knappen på fjärrkontrollen i minst 3 sekunder.

Standardinställningarna kommer att återställas efter att indikatorer och nivåmätarna på ingångskällan har blinkat, och enheten startar om.



Felsökning

Om du upplever problem med enheten, vänligen ta dig lite tid att se över den följande informationen innan du ringer efter service. Om denna enhet fortfarande inte fungerar korrekt, kontakta återförsäljaren, där du köpte enheten.

Allmänt

Enheter startar inte.

- ➔ Kontrollera att nätsladden är helt ansluten till eluttaget. Om uttaget är kopplat, kontrollera att knappen är i läge ON.
- ➔ Anslut en annan elektrisk apparat till eluttaget för att bekräfta att det är strömförsörjande.

Inget ljud hörs.

- ➔ Justera VOLUME-ratten. Vrid den medurs (höger) för att höja volymen (sida 52).
- ➔ Använd INPUT SELECTOR-ratten att välja den ingång som är ansluten till den källa som du vill lyssna på (sida 54).
- ➔ Bekräfta åter anslutningarna med annan utrustning.

Fjärrkontrollen fungerar inte.

- ➔ Ställ STANDBY/ON-omkopplaren på huvudenheten till ON innan du använder fjärrkontrollen.
- ➔ Om batterierna är slut, byt ut båda med nya.
- ➔ Fjärrkontrollen fungerar inte om det finns ett hinder mellan den och huvudenheten.
Rikta fjärrkontrollen mot framsidan av enheten från ett avstånd på mindre än ca 5 m.

En TV-apparat eller en annan enhet fungerar felaktigt.

- ➔ Vissa TV-apparater, som kan ta emot signaler från trådlösa fjärrkontroller, kan fungera inkorrekt med denna enhets fjärrkontroll.
Stäng i detta fall av de andra enheterna när du använder denna fjärrkontroll.

Brus uppstår.

- ➔ Placera enheten så lång borta från teven, mikron och andra enheter som har stark magnetism.

Det finns ett surrande ljud.

- ➔ Om en anslutningskabel ligger nära en nätsladd, fluorescerande ljus eller liknande störningskälla, öka avståndet mellan dem så mycket som möjligt.

Det kommer inget ljud från en sida av hörlurarna.

- ➔ Bekräfta att kontakten till hörlurarna är ordentligt insatta.

Lamporna på nivåmätaren blinkar och inget ljud matas ut.

- ➔ ⊕ och ⊖ högtalarkablar kan vara kortslutna. Ställ STANDBY/ON-omkopplaren till STANDBY och kontrollera högtalarens anslutningar.

Ljudutmatningen upphör plötsligt och nivåmätarens lampor blinkar.

- ➔ Skyddskretsen kan ha aktiverats på grund av hög temperatur, för stor belastning eller av en annan orsak. Ställ STANDBY/ON-omkopplaren till STANDBY, kontrollera ström- och högtalaranslutningarna, och vänta i några minuter tills du ställer den till ON igen.
Om enheten blir för varm, öka avståndet mellan enheten och väggarna och andra enheter så att värmen kan ledas bort.

Automatisk energibesparing orsakar att enheten går över i viloläge.

- ➔ Ställ STANDBY/ON-omkopplaren en gång till STANDBY och ställ den sedan till ON igen.

Förstärkare

| | |
|----------------------------------|--|
| Nominell uteffekt | 115 W + 115 W (4 Ω, 1 kHz, THD 0,8 %) |
| | 70 W + 70 W (8 Ω, 1 kHz, THD 0,8 %) |
| Tillåtna högtalarimpedans | 4–8 Ω |
| Total harmonisk distorsion | 0,002 % (8 Ω, 1 kHz, 1 W, JEITA) |
| S/N-förhållande (ingång kort) | |
| LINE IN | 110 dB (8 Ω, 1 kHz, IHF-A) |
| Frekvensomfång | 10 Hz – 50 kHz (–5 dB) (8 Ω, 1 kHz, 1 W, JEITA) |

Hörlursutgång

| | |
|------------------------------------|---|
| Kontakt | 3,5 mm 4-polig stereo-minijack |
| Maximal utgångsnivå | 360 mW + 360 mW (32 Ω belastning, THD 10 %, JEITA) |
| Frekvensomfång | 5 Hz – 150 kHz (–3 dB) |
| Distorsion | 0,003 % (30 mW utgång till 32 Ω belastning, JEITA) |
| S/N-förhållande | 115 dB |
| Kompatibel impedansintervall | 16–600 Ω |

Analogingångar

| | |
|---------------------------|-------------------|
| LINE-kontakter | 3 par |
| Maximal ingångsnivå | 2,5 Vrms |
| Ingångsimpedans | 10 kΩ eller högre |
| XLR-kontakter | 1 par |
| Maximal ingångsnivå | 3 Vrms |
| Ingångsimpedans | 10 kΩ eller högre |

Allmänt

| | |
|---|---------------------------|
| Strömförsörjning | |
| Modell för Europa | AC 220–240 V, 50/60 Hz |
| Modell för USA/Kanada | AC 120 V, 60 Hz |
| Strömförbrukning | |
| Modeller för Europa och USA/Kanada | 56 W |
| Yttre mått (B × H × D, inklusive utskjutande delar) | 290 mm × 81,2 mm × 264 mm |
| Vikt | 4,2 kg |
| Intervall för drifttemperatur | +5 °C till +35 °C |
| Luftfuktighet vid drift | 5–85 % (ingen kondens) |
| Förvaring i temperaturområde | –20 °C till +55 °C |

Medföljande tillbehör

| |
|---|
| Nätsladd × 1 |
| Fjärrkontroll (RC-1332) × 1 |
| Batterier för fjärrkontrollen (AAA) × 2 |
| Bruksanvisning (detta dokument) × 1 |
| ● Se sida 58 för information om garantin. |

- Design och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.
- Vikt och mått är ungefärlig.
- Illustrationer i denna bruksanvisning kan skilja sig något från produktionsmodellerna.

WARRANTY/GARANTIE/GARANZIA/GARANTIE/GARANTI

Europe/Europa

This product is subject to the legal warranty regulations of the country of purchase. In case of a defect or a problem, please contact the dealer where you bought the product.

Dieses Gerät unterliegt den gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen des Landes, in dem es erworben wurde. Bitte wenden Sie sich im Gewährleistungsfall an den Händler, bei dem sie das Gerät erworben haben.

Questo apparecchio è conforme alle norme sulla garanzia vigenti nel rispettivo Paese in cui esso è stato acquistato. Si prega di rivolgersi al proprio commerciante, presso il quale è stato acquistato l'apparecchio, nel caso in cui si voglia richiedere una prestazione in garanzia.

Dit product valt onder de wettelijke garantievoorschriften van het land waar het is aangeschaft. Neem bij een defect of probleem contact op met de leverancier waar u het product heeft gekocht.

För denna produkt gäller det lagliga garantiregleringar av landet där köpet gjordes. Vid fel eller problem kontakta vänligen återförsäljaren, där du köpte produkten.

In countries/regions other than the USA, Canada and Europe

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by country, state or province.

If you have a warranty claim or request, please contact the dealer where you bought the product.

该保证书赋予了顾客特定的合法权利，并且因国家，州或省等地域的不同，顾客可能拥有其他权利。如需申请或要求保修，请与购买本产品的销售店进行联系。

TEAC

Japan: 1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan
TEAC CORPORATION Phone: +81-42-356-9156

USA/Latin America: 18 Park Way, Upper Saddle River, NJ 07458, U.S.A.
Onkyo U.S.A. Corporation Phone: +1-201-785-2600

Canada: 10410 Pioneer Blvd., Unit #1 and #4, Santa Fe Springs, CA 90640, U.S.A.
TEAC AMERICA, INC. Phone: +1-323-726-0303

Europe: Gutenbergstr. 3, 82178 Puchheim, Germany
TEAC AUDIO EUROPE Phone: +49-8142-4208-141

This product has a serial number located on the rear panel. Please write it here and retain this for your records.

Model name: AX-505 Serial number: _____